Jueves 11 de Agosto de 1881 — MONTEVIDEO — Año XVIII 2ª Época Núm. 4,941

ESTE DIARIO
SE PUBLICA
EN LA IMPRENTA Á VAPOR
CALLE 25 DE MAYO 59, ANTES 46
donde se reciben suscriciones, avisos y solicitadas

ADMINISTRADOR—CAYETANO C. ALVAREZ

EL SIGLO

SUSCRICION
PAGADERA ADELANTADA

Por un mes.	2 00	pesos oro
Por 6 meses.	10 50	" "
Por un año.	20 00	" "
El núm. de cada edicion	0 10	cents. "

GERENTE—RICARDO GOODALL

EL BOLETIN DE «EL SIGLO»
Diario de la tarde—Lo recibirán *gratis* los suscritores de *El Siglo*.

DIARIO DE LA MAÑANA

Almanaque

Hoy Jueves. Santos Tiburcio, Susana y Alejandro y Santa Filomena virgen y mártir.
El tránsito de San Tiburcio, mártir, en Roma.
Santa Susana, virgen de noble prosapia y nieta de San Cayo, papa, en Roma.
Santa Digna, vírgen, en Todi.
223 dias transcurridos, faltando 142 para fin de año.
Sale el sol a las 6 h. 48 m. y entra á las 5 h. 12 m.
Luna llena (3.ª dia).

Efemérides

1661—SE FIRMÓ LA PAZ ENTRE HOLANDA Y PORTUGAL, EN EL HAYA.
A consecuencia de haberse firmado la paz entre Holanda y Portugal el **11 de Agosto de 1661**, los holandeses evacuaron el territorio brasilero, cesando así los repetidos y desastrosos ataques á las posiciones portuguesas en América que llevaban á cabo los marinos holandeses.
1492—ELECCION DEL PAPA ALEJANDRO VI.
1759—BATALLA DE KUNERSDORF.
1802—CONVENIO SOBRE INDEMNIZACION.
1804—MUERTE DE DJEZZAR.
1806—LINIERS DESALOJA Á LOS INGLESES DE LA PLAZA DEL RETIRO.
1819—NACIMIENTO DE ADOLFO BERRO.
1827—LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES NOMBRA SU JUNTA DE REPRESENTANTES.

EL SIGLO

La guerra del Pacífico

Aun continúa esa guerra, á pesar de las victorias chilenas, á pesar de ocupar el vencedor la capital del Perú, á pesar de haberse instalado bajo sus auspicios un Gobierno en Lima.

Los telégramas de origen chileno que nos llegan no dejan la menor duda de que la mayoría del pueblo peruano resiste las exigencias presentadas por Chile como condicion precisa de la paz.

Segun dichos telégramas, el ejército chileno que ocupa á Lima tiene que vivir como si estuviera en campaña, porque siente que se halla entre enemigos. En la misma capital se descubren conspiraciones para hacer volar los cuarteles en que se albergan los chilenos, y desde Lima mismo se envian municiones á los montoneros. Hasta se corre que el Gobierno de Lima se entiende con Piérola y con Montero.

El tráfico del ferro-carril con el interior ha tenido que suspenderse por las guerrillas que pululan en los alrededores de Lima. El coronel Cáceres ocupó á Chicla con mil hombres y tomó un tren de ferro-carril para asegurarse los medios de retirada hasta Matucana.—Las fuerzas del Gobierno de Lima mandadas por Carrego y Pastor se han pasado en parte á Cáceres y en parte se han desbandado.—Sus jefes fueron hechos prisioneros.

Este es el conjunto de las noticias comunicadas de Valparaiso.

Bajo estos auspicios parece van á iniciarse negociaciones de paz con el Gobierno de García Calderon.

Fácil es comprender que aun cuando esas negociaciones produzcan un Tratado de paz, esa paz será puramente nominal y solo podrá hacerse efectiva por el empleo no interrumpido de la fuerza.

Si las tropas chilenas desocupasen á Lima, no tardarian Piérola y Montero en hacer desaparecer el simulacro de Gobierno Peruano que allí existe, y que está sostenido exclusivamente por los soldados chilenos.

Quiere decir que la cuestion del Pacífico está aun lejos de su solucion definitiva.

En el campo de la accion, es evidente que los aliados no tienen que contar sino consigo mismos.—Si las otras Naciones americanas no juzgaron conveniente hacer causa comun con ellos cuando estaba indecisa la victoria, mucho menos estarian dispuestas á intervenir hoy, que la victoria ha dado á Chile la posesion de Lima.

Pero debe reunirse próximamente un Congreso americano en Panamá; y dado el aspecto de las cosas en el Pacífico, no es imposible que ese Congreso se preocupe del conflicto existente—Si por consecuencia de los triunfos de Chorrillos y Miraflores se pudiese presentar Chile en el Congreso llevando en la mano los títulos de su conquista legitimados por la aquiescencia de los vencidos, el Congreso nada tendria que hacer sino reconocer la nueva situacion creada como resultado final de la guerra y tomar nota de las provincias peruanas y bolivianas que habian pasado á formar parte del territorio chileno.

Pero no hay apariencia de que eso suceda. El Perú, lejos de ceder sus derechos territoriales, protesta con las armas contra el despojo.

Si como parece probable es esta la situacion al reunirse el Congreso de Panamá, ¿qué hará el Congreso?

Nos parece difícil que no surjan en él resistencias poderosas al hecho de la conquista, que hasta ahora no se ha podido legalizar.

Un temperamento podria adoptar el Congreso. Podria ofrecer á los beligerantes su mediacion, que seria la mediacion colectiva de la América.

¿Rechazaria Chile semejante proposicion?

No es imposible: pero no dejaria de ser poco prudente negarse á ella, si procediese de la representacion colectiva de las Naciones Americanas.

Menos que nadie estaria hoy dispuesta la República Argentina á hacer causa comun con los aliados.—Si como es de esperar termina definitivamente por un buen tratado su antigua cuestion de límites con Chile, es seguro que no habia de hacer nada que pusiera en peligro la paz que ha asegurado por esa estipulacion.

Por lo mismo que la República Argentina y Chile son las dos Repúblicas Hispano-americanas en las que la prosperidad está sólidamente asegurada, por lo mismo que son los dos centros del equilibrio Sud-Americano, no puede ser indiferente á ninguna de ellas el crecimiento territorial de la otra—Por eso tenemos por cierto que la actitud del Plenipotenciario Argentino en el Congreso de Panamá no ha de ser favorable á las pretensiones conquistadoras de Chile, si esas pretensiones llegan á ser objeto de las deliberaciones del Congreso.

El que eso suceda ó no, dependerá en gran parte del desenvolvimiento de los sucesos en el período que media hasta la reunion del Congreso.

Si los peruanos continúan hostilizando al Gobierno de Lima con la actividad y el empeño con que ahora parece que lo verifican, será difícil que el Congreso deje de tomar en cuenta esa actitud, que será una protesta viva y elocuente contra el Tratado que parece se dispone á celebrar el Gobierno de García Calderon.

¿Qué significaria un Tratado de paz ante el hecho de la continuacion de la guerra?

Y adviértase que solo hemos hablado del Perú.

En cuanto á Bolivia, la situacion mediterránea de aquella Nacion hace mas difícil su ocupacion por el ejército chileno.—El Gobierno boliviano funciona pacíficamente en la capital y no dá la menor muestra de hallarse dispuesto á suscribir la paz con las condiciones que Chile quiere imponer.

La cuestion está aun en pié: la guerra continúa; y tan poco satisfactoria parece la situacion á los chilenos exaltados, que el Diputado Sr. Lira reconvino fuertemente al Gobierno por prestar su apoyo al Gobierno de García Calderon: á lo cual contestó el Ministro que lo hecho hasta ahora era lo único aceptable, y que si no se arriba á una solucion pronta y satisfactoria, se apremiará duramente á los pueblos ocupados.

Revista de los diarios de anoche

La España

Paralelos políticos titúlase su primer artículo y ocupándose de ellos dice que cuando el Gobierno de un pueblo es la expresion de la voluntad popular, y el representante de la ley, y el primer guardian del derecho, cuando en una palabra, el Gobierno es la primera garantía de órden y libertad, los ciudadanos miran con respeto cuanto del Gobierno emana, y consideran honrado cuanto al Gobierno se aproxima.

Pero que cuando el Gobierno de un pueblo en vez de ser la expresion, es la negacion de la voluntad popular; y en vez de ser el representante de la ley y el guardian del derecho, es el primer violador del derecho y la ley; cuando en una palabra, lejos de ser el Gobierno la primera garantía del órden y la libertad, es para el órden un peligro y para la libertad un verdugo; los ciudadanos, con justísima razon, miran con desconfianza y temor, cuanto del Gobierno emana, y consideran de honradez y moralidad dudosa, cuanto al Gobierno se aproxima.

—

Despues trata de la convocatoria de las Cámaras con motivo de haberse comprometido el Poder Ejecutivo á comprender en la primera convocatoria extraordinaria ú ordinaria la ratificacion del tratado de paz y amistad con España, pendiente hace diez años de esa formalidad, con perjuicio para las cordiales relaciones entre ambos paises y con descontento para la numerosa colonia española que reside en esta.

Recuerda que recientemente se han ratificado tratados y entre ellos uno con Alemania en pue se indicaron como poderosas razones para verificarlo la consideracion de que aquel Imperio habia ratificado y no era posible dejar de hacerlo aquí sin inferir desaire.

Lo que era un desaire para Alemania, no puede dejar de serlo para España.

La Tribuna Popular

Las tres plagas se titula su editorial, siendo la primera la intransigencia política, que el colega llama crimen imperdonable y que entre nosotros, dice, es una enfermedad endémica, pues no permite que se levante una idea que importe un progreso, y lleve consigo la fundada esperanza de un bien futuro, sin que la intransigencia, consecuente con su principio de hallarlo todo malo porque no ha nacido en su seno, se arroja sobre la noble idea, defendida únicamente por su bondad y por sus méritos, y clava en ella sus garras de pantera.

Dice despues que al lado de la hija legítima de nuestra viciosa educacion, la intransigencia política, se levanta con rostro alegre y sonrisa placentera y frotándose las manos, la intransigencia clerical.

Y que por último se encuentra el militarismo, el otro elemento que faltaba segun el colega, para formar la trinidad odiosa.

Esa trinidad todo lo puede, agrega. Ya veremos arrastradas nuestras mas caras ilusiones y despedazadas las obras levantadas por el talento, la perseverancia indomable de los hombres que, sin alardear mentidas virtudes, trataron de preparar á la República una era feliz de regeneracion y de adelanto!

La gratitud nacional, termina diciendo, acompaña con sus votos á la triple alianza de nuestras plagas de intransigencia y retroceso!

El Telégrafo Marítimo

Replica á *La Opinion Nacional*, que como el colega se ha ocupado de una peticion elevada á la Colecturía General por gran número de comerciantes para que se les dispense de la presentacion de facturas visadas por los Cónsules residentes en los puertos de embarque de las mercaderías.

Versando la cuestion sobre la inteligencia del artículo 118 del Reglamento Consular, halla que *La Opinion* entiende sin duda que los comerciantes así como *El Telégrafo Marítimo* que apoya su peticion, no conocen ese Reglamento, cuya data es tan reciente, y por eso les dice como una novedad que eso que piden tiende á dejar sin efecto el artículo susodicho.

Pero *La Opinion* se equivoca, observa; los comerciantes saben y sabe *El Telégrafo Marítimo* lo que pide ese artículo del Reglamento Consular. Porque lo saben los comerciantes, se ofrecen á pagar aquí los derechos que corresponden por tarifa á la visacion de las facturas. Y porque lo sabia *El Telégrafo* no contradijo la exigencia de la Colecturía como *ilegal*; antes la llamó con todas sus letras *legal*, pero *inconveniente*.

Queda, pues, en que la cita del artículo 118 del Reglamento no ofrece novedad mas que para el que la hace; mientras á aquellos á quienes *La Opinion* se la opone nunca se les pasó por alto.

En seguida emplea gran copia de argumentos para probar que la peticion del comercio es justa en la forma y en el fondo.

El Ferro-carril

Extrae lisonjeros datos de la memoria escolar correspondiente á los años 1879 y 1880.

—

Estudia los sucesos del Perú, y ve en ellos la derrota del bárbaro derecho de conquista.

—

Reproduce un artículo de *El Siglo*, y al hacerlo manifiesta estrañeza de que este diario no reviste *desde hace dias* (lo cual no es exacto) sus trabajos de redaccion ó editoriales (llamémosle *h*) en lo que descubre casi un desaire.

Si el colega se fijase en nuestro sistema no tendria tales aprensiones.

El otro dia, al ocuparnos por vez primera de *La Opinion Nacional*, esplicamos que no revistabamos artículos con seudónimo, pues este parecia significar que no los daba como opinion propia la redaccion. Dijo el colega que podiamos considerarlos como suyos, á pesar de aquel distintivo, y desde entonces así lo hemos hecho.

Haga igual declaracion *El Ferrocarril*, contrariado por una regla general de órden interno, y no nos privaremos del placer de proceder del mismo modo.

Si *El Ferrocarril* acepta como obra suya ideas y formas ajenas ¿á qué conduce esa especie de *no sé qué* oficial, representado por una inicial ó por un seudónimo?.

Así es como debe mirar el incidente, con tanta mas razon cuanto que antes que él ocurriera estaba esplicado satisfactoriamente en nuestra espontánea conducta respecto á un diario nuevo,—que la apreció con justicia é hizo lo que deseábamos, pues nos es grato, sin distincion de personas, dar idea de lo que todos dicen por la prensa en nombre de un periódico.

El Boletin de la Tarde

Condena las arbitrariedades que se han cometido en Paysandú, Mercedes y el Salto, arrestando á varios ciudadanos.

—

Vé lujo y pompa en el mantenimiento de la mision diplomática en Rio Janeiro.

—

Exhorta á los Padres de la Patria á que utilicen el tiempo en las próximas sesiones extraordinarias.

Correspondencia de Londres

(*Del Jornal do Commercio para El Siglo*)

23 de Junio de 1881.

(*Conclusion*)

Lo que dice la *Pall Mall Gazette* es áspero; porque con la reunion de los dos bancos el nuevo no puede continuar teniendo dos emisiones que difieren mucho en cuanto á la depreciacion de su valor; y ha de procurar naturalmente unificar ambos valores con el objeto de restablecer el valor de las notas nacionales; está visto que faltan pormenores para juzgarse del plan en el todo y del modo como se propone pagar á la vista en oro las notas que fuesen presentadas para ese fin; pero no es creible que el proyecto que nos fué enviado tuviese en vista simplemente levantar un empréstito de lib. est. 2.400,000 al interés de 6 p. % á 82 p. %; esto seria un tráfico estúpido que perjudicaria mucho á la república. Es así como los diarios ingleses perjudican muchas veces á Inglaterra en el exterior.

En mi humilde opinion todo proyecto, por mas imperfecto que sea, que tenga por fin pagar en dinero aquello que fué emitido como representando dinero, merece animacion.

A propósito del reciente telégrama del emperador del Brasil al instituto francés respecto del cometa observado en Córdoba en el Rio de la Plata y en nuestro observatorio en el Cabo de Buena Esperanza, nuestro astrónomo Hind, escribió ayer al *Times*.

«El punto de mayor interés para nuestros observadores astrónomos aquí, que está indicado por la órbita aproximada telegrafiada de Rio, es este: que la intensidad de la luz del cometa es hoy mas de cinco veces mayor de la que la tenia cuando llamó la atencion en la América del Sud y en el Sud de Africa á fines de Mayo y principio de Junio: dentro de una semana esta intensidad habrá disminuido un tercio de lo que es hoy».

«En el telégrama brasilero la fecha que se dá para el pasaje del perihelio es 19 de Junio; si presumiésemos que ocurrió en Junio 19 d., 12 h, hora de Greenwich, con los otros elementos, el lugar del cometa á la media noche del 26 de Junio será en ascension recta 5 h. 38 m., con una inclinacion de 50¾ grados; si presumiéramos que fué un dia mas tarde, la posicion es 5 h. 50 m. con una declinacion de 47 grados.»

La cuestion tunecina y la escitacion en que arrojó á los italianos obró sobre Marsella, habiendo allí disturbios cuando volvieron las tropas de Tunez, por haberse sospechado que al pasar por el club italiano de allí partieron gritos. El club fué atacado y repelió el ataque, portándose los italianos con tanta violencia que durante tres noches los barrios bajos de Marsella quedaron entregados al desórden, habiéndose sacrificado muchas vidas, especialmente de franceses; quedando así aun mas exasperado el sentimiento de animosidad entre Italia y Francia, en el momento en que las relaciones exigian un tratamiento muy delicado.

En este negocio de Tunez el gobierno italiano procuró el concurso de la reina, pero como eso podia llevar á Inglaterra á tomar parte mas activa contra la Francia de lo que era conveniente para nuestros intereses, nuestro gobierno prefirió el papel de buen amigo de los dos al de partidario de uno de ellos. Pero al mismo tiempo nuestro *Foreign Office* no pareció dispuesto á hacer que sus comunicaciones con el gobierno tunecino pasen por el ministro francés allí, y entre los dos gobiernos se están cambiando comunicaciones sobre este punto, así como sobre los intereses de los súbditos ingleses y franceses en Tunez y sobre los esfuerzos que hacen ciudadanos franceses para obtener monopolios importantes del gobierno, hoy dependiente del bey.

Seria censurable si las dos mas importantes naciones latinas luchasen seriamente por causa de Tunez; y para evitar eso el *Foreign Office* está á la disposicion de ambas.

En la discusion habida la semana pasada en la cámara francesa sobre la situacion financiera de Francia, se pronunciaron dos discursos dignos de notar:

Segun el Sr. Gaudin, cuyos guarismos no parecen haber sido contestados, la propiedad territorial en Francia tiene que pagar £ 27.656,000 de impuestos, subiendo á £ 10.579,000 el impuesto *foncier*, representando los impuestos de sello y registro £ 15.294,000, habiendo aun otros impuestos directos sobre las tierras.

En el discurso del Sr. Haentjean, tambien, aunque actualmente la exactitud de muchos de sus guarismos fuese contestada por el ministro de hacienda que en respuesta tendrá mucho que decir, con todo hay mucho que no será fácil explicar. Por ejemplo, no hay duda que en los últimos pocos años los presupuestos franceses han cerrado con *déficits*. Deducido el gasto con ferrocarriles y otras obras públicas, no hay *deficit*, hay hasta sobrante; pero cualquiera que sea el valor que se dé á esta esplicacion, queda el hecho de que la salida total escede á la entrada y que la deuda de Francia crece, hecho este importante, pues la Francia es de todos los paises del mundo, el que tiene la mayor deuda nacional.

Los gastos ordinarios y extraordinarios en los últimos cinco años, segun el Sr. Haentjean, han sido: 1876, £ 107.560,000; 1877, £ 107.680,000; 1878, £ 123.880,000; 1879, £ 131.680,000 y 1880 £ 141.240,000; habiendo sido la suma de los *déficits* en esos cinco años, teniendo en cuenta los sobrantes de la entrada ordinaria de £ 59.440,000, ó casi £ 12 millones anualmente. Este es un hecho desagradable por mayor que sea la satisfaccion que se sienta al ver el crecimiento notable de la entrada de Francia y su capacidad para pagar toda clase de gasto.

El asunto aun se hace mas serio si es cierto lo que se alegó en la discusion en cuanto á que los nuevos ferrocarriles no pagan frecuentemente su costo y ser construidos por un precio dos ó tres veces mayor que el necesario para las pequeñas vías férreas locales, que habrian sido suficientes para todos los fines que las nuevas líneas debian servir; y aun mas si son verdaderas las alegaciones en cuanto á incluir en los presupuestos estraordinarios rubros de gastos que no pueden de ningun modo ser considerados «obras públicas ó reproductivas.»

Las finanzas de Francia no deben realmente considerarse en buen estado, cuando pueden decirse cosas de estas. Los impuestos enormes que el pueblo francés tiene que pagar son, sin duda, un impedimento á su prosperidad; y aunque venzan algunos de los males provenientes de esos impuestos por medio de su maravillosa parsimonia y su trabajo, no debe suponerse que la situacion es perfectamente satisfactoria. Una reduccion de los impuestos y de la deuda apresuraria mucho el progreso material del pueblo.

En vista de la próxima eleccion general, el señor Julio Ferry ha estado discurriendo en Espinal como un hombre de buen sentido:

«El partido republicano, dijo, legaria al pais un triste ejemplo, si despues de haber abolido el antiguo sistema de candidaturas oficiales, lo resucitase contra los vencidos. (*Aplausos.*) Por tanto, las próximas elecciones serán libres. Serán tambien republicanas.

«No serán disputadas ni en el terreno de la revision, ni en el de la division. Seria, en verdad, deplorable si lo fuesen. La cuestion de la revision de Constitucion no se suscitará, porque esa revision es exigida especialmente por los partidos monárquicos que en realidad desean poder presentarse al pais—que quiere el triunfo del órden republicano sobre el desórden monárquico—y decir: «Hace apenas cuatro años que la constitucion fué votada y los republicanos ya la quieren reformar.

«El verdadero problema en las próximas elecciones es eliminar un número de monarquistas suficientes para evitar una coalicion de estos y radicales, bastante fuerte, para derribar un ministerio de republicanos. El pais está menos agitado de lo que piensan los políticos de Paris. El pais está satisfecho con las reformas progresivas y con la paz, que no es la eliminacion—pues nadie puede eliminar á Francia del mapa del mundo.»

El Sr. Ferry concluyó con un elogio al Sr. Grévy, quien dijo era el sábio entre los sabios. Bajo su egida serian dirigidos los destinos de la República, que tiene necesidad de la union de todo el partido republicano y de la firmeza y sagacidad del señor Grévy.

El Sr. Ferry se sentó entre aplausos calurosos y gritos de *Viva Grevy*.

Este discurso claro y práctico vale toda la elocuencia astuta de Gambetta y los designios revolucionarios de Clemenceau.

Correspondencia de Paris

Julio 2 de 1881.

Ya sabe Vd. que para este año se ha acordado promover en Paris una Esposicion universal de electricidad. En el mes de Octubre último se espidió el decreto relativo á esta interesante innovacion, y desde entonces se ha trabajado activamente en su realizacion. Se acerca la fecha de la apertura, pues todo quedará dispuesto para el dia 31 de Julio, y el Palacio de la Industria, en los Campos Elíseos, ofrecerá entonces uno de los espectáculos mas curiosos é instructivos.

Varias publicaciones tratan de dar de antemano una idea de ella, y quisiera resumir aquí los principales detalles.

Se acaban de instalar las calderas, los motores y los productores de electricidad que ocupan un perímetro considerable. Nunca tal vez se habrá visto en movimiento un taller tan gigantesco en el centro de Paris; será único en el mundo.

La Esposicion no estará abierta solamente de dia, sino tambien de noche, y puede de antemano calcularse que sobre todo por la noche acudirán los curiosos. Entonces la Esposicion parecerá un cuento de las Mil y una noches, cuando todos los sistemas de iluminacion arrojarán torrentes de luz á la gran nave del palacio. Será un verdadero deslumbramiento.

La seccion estranjera será iluminada por los sistemas inglés, belga, norte-americano, y ofrecerá tanto mas interés á los visitantes en cuanto varios de esos sistemas no se han visto practicados todavía en Paris.

Los generadores de vapor y las máquinas motrices ocupan toda una galería paralela al Sena. Se verá trabajar allí una fuerza lo menos de mil caballos de vapor, es decir, mas de treinta mil caballos ordinarios.

Toda esta fuerza se empleará en hacer funcionar las máquinas electro dinámicas que engendrarán corrientes poderosas. Mas de cien kilómetros de alambre y cable conducirán la electricidad en todas direcciones, hasta las lámparas y los mas pequeños aparatos, pues todo estará en movimiento desde la mañana á la noche.

Esta distribucion general de electricidad será una de las mas grandes curiosidades de la Esposicion. La fuerza producida debajo de la galería será remitida en cierto modo telegráficamente á todas partes, á todos los estremos y rincones del palacio. Un alambre tendido hasta el aparato y un boton sobre el que se haga alguna presion bastará para que la máquina funcione, como si estuviese directamente unida á un motor poderoso. Y sin embargo, á su alrededor no se notará nada, ni fuego, ni ruido; nada: ¡un simple alambre!

La Esposicion estará dividida en esta forma: al Este las secciones estranjeras, Inglaterra, Alemania, Austria, España, Estados Unidos, Bélgica, Países Bajos, Italia, Suiza, Rusia, Suecia y Noruega; al Oeste, Francia.

En el centro de la gran nave del palacio se levantará un faro, en medio de una gran cuenca de cascadas artificiales, iluminadas de noche por la luz eléctrica de varios colores.

Hay una sala destinada á estudiar la aplicacion de la luz eléctrica á los escenarios.

En diferentes salas habrá todas las aplicaciones posibles de la electricidad á los usos domésticos, desde la caja provista de un avisador hasta los pianos eléctricos y los billares.

Los salones que estarán mas en boga serán tal vez los aparatos telefónicos perfeccionados, desde los que se oirán representaciones de la *Opera* y de la *Comedie Française*. Una série de teléfonos permitirá oir simultáneamente los coros de la Opera y las comedias de Molière. La Opera por sí sola ocupará cuatro salones, y numerosos ensayos permiten afirmar que se oirá la voz como si uno estuviese sentado en las primeras butacas de la orquesta.

Hemos asistido recientemente, dice un sabio, M. de Parville, á oir una comedia representada en el Teatro Francés. Los aparatos que contienen la apertura receptora de la voz recogen tan perfectamente todo ruido, que hasta se perciben los pasos que da el actor en el escenario. Este ensayo es lo mas curioso. La palabra se percibe con toda claridad; el oido suple la voz; se comprende facilísimamente cuando el actor cambia de lugar por las modificaciones de la intensidad de la voz; no parece sino que uno va siguiendo sus movimientos en el escenario. Los aplausos son admirablemente trasmitidos por el aparato: todos los menores ruidos que se perciben en el teatro, llegan al oido por medio del teléfono. Queda demostrado perfectamente que sin salir de casa se podria disfrutar de las representaciones de la *Opera* ó de la *Comedie Française*.

Se destinará una sala á la electroterapia, otra á los avisaderos de incendios y de variaciones del nivel del agua en las corrientes; otra á la fotografía por medio de la luz eléctrica; otra á los instrumentos de precision, grifos, galvanómetros y otros; una sala á las lámparas y á los aparatos de iluminacion, otra á relojes y así por el estilo.

Por último, la galería Sur del primer piso será ocupada por un pequeño ferro-carril eléctrico; y por lo demas, cada concurrente podrá entrar en ese palacio de las maravillas eléctricas por un camino de hierro eléctrico construido entre la plaza de la Concordia y la entrada principal de la Esposicion. En pocos minutos este ferro-carril trasportará á los curiosos por el módico precio de veinticinco céntimos. Se construirá al nivel del suelo, pues la instalacion de un viaducto ha parecido demasiado costosa para un servicio de tres meses.

Baste esto para dar una idea general de la Esposicion, y para demostrar que será uno de los grandes alicientes de Paris en el verano y en el otoño, pues la Esposicion no se cerrará hasta el mes de Noviembre, ó sea, el dia de Todos los Santos.

Al traves de todas las agitaciones de la política, la ciencia, que trabaja con mas provecho, ha hecho un nuevo y precioso descubrimiento que desde algunas semanas tiene impresionado al mundo sabio. Trátase de una vacunacion aplicada al ganado para prevenir la terrible enfermedad denominada el *Carbunco*, y que ocasiona cada año tantos perjuicios á la ganadería. Nuestro principal químico, M. Pasteur, ha concebido este sistema de vacunacion. Nuevo Jenner, va á impedir, merced á la inoculacion de un virus determinado, los estragos de la espantosa enfermedad que cuesta anualmente centenares de millones á nuestros ganaderos y agricultores.

Sobre esto se han hecho numerosos ensayos, y en todos se ha mostrado de un modo decisivo la eficacia victoriosa de este gran descubrimiento. Es una verdadera revolucion, y el nombre de M. Pasteur figurará en adelante entre los bienhechores de la humanidad.

No me compete esplicar minuciosamente el procedimiento; me basta consignar el resultado obtenido y aplaudir el gran descubrimiento que se ha hecho.

El palacio de Long-champs, uno de los mas hermosos monumentos de Marsella, ha corrido peligro de ser presa de las llamas. Varios obreros estaban ocupados en colocar en él aparatos de gas para las iluminaciones de la fiesta del 14 de Julio, y mientras estaban almorzando se propagó el fuego dentro del edificio y las llamas llegaron hasta el tejado. Llegaron á tiempo socorros para dominar el incendio. Los daños causados por este son bastante considerables, y segun cálculos, ascienden á unos 150,000 francos. El edificio estaba asegurado.

Está ya cubierta en pocos momentos la suscricion al empréstito de seis millones de francos destinado á la apertura de la calle de Colbert. Los pequeños capitalistas son los que han facilitado el dinero. Se calcula que por término medio corresponderán quince obligaciones por ciento á cada suscritor.

La comision departamental ha concedido socorros para los maestros y maestras de primera enseñanza y subsidios á varios ayuntamientos para la construccion de escuelas, y se ha ocupado en el canal de Manosque, pequeña ciudad de los Bajos Alpes, que quiere utilizar las aguas del Duranzo. Se tiene la seguridad de que este canal no perjudicará al de Marsella, ni tampoco á los de Craponne, Boisgelin y otros mas antiguos. En caso de penuria de agua, los canales antiguos tendrán derecho de prioridad sobre el nuevo.

El Duranzo, que se ha considerado como un azote de la Provenza, podria, mediante la aprobacion de algunas obras bien meditadas, llegar á ser el Nilo de nuestras comarcas. En estos momentos se ocupa en este asunto la Cámara de los diputados, á la cual se ha presentado un proyecto, cuya discusion se ha declarado urgente, á fin de fertilizar la Crau, vasta llanura que comprende 12,000 hectáreas, situada entre nuestra ciudad y Arles, y que viene á ser el Sahara provenzal. No se ven en ella árboles ni vivienda alguna, y sí tan solo apriscos de carneros trashumantes que pacen en el invierno la fina yerba que crece entre los cantos rodados que cubren el terreno, y que en el verano son conducidos por los pastores á las montañas de los Alpes. Adaman de Craponne, ingeniero del tiempo de Enrique II, construyó en esa época el canal que lleva su nombre, convirtiendo de este modo en terreno cultivable una grande estension de terreno yermo. Esto demuestra la posibilidad de trasformar ese territorio en prados, viñas y tierras cultivables, llevando á él las aguas del Duranzo.

Se ha publicado una interesante estadística sobre la caridad pública en Paris. Segun los datos oficiales, el número de indigentes socorridos de ordinario por la Administracion, asciende á 123,735. Es mas del diez y seis por ciento de los habitantes de la capital; pero esto es un término medio; hay barrios en que la quinta parte de los habitantes viven en indigencia permanente.

Esos 123,735 parisienses indigentes distan mucho de representar á la totalidad de los individuos que reciben socorros de la Asistencia pública. Hay indigentes intermitentes, necesitados momentáneos, y su número es doble y triple del primero. El total de individuos que reciben socorros permanentes ó temporales, ya en establecimientos hospitalarios, ya á domicilio, se calcula por lo comun y como mínimum en 350,000.

Los alumnos del Instituto de Marsella han promovido un alboroto con motivo de la mala calidad del queso que se les distribuye y se les ha castigado, espulsando del establecimiento á diez y seis. Asimismo ha habido un alboroto en el Instituto de Limoges cuyos alumnos pretendian que se despidiese á tres ayos, amenazando con marcharse ellos si no se accedia á su pretension. Tres de los promovedores del desórden han sido espulsados. Estos hechos son por desgracia muy frecuentes en los Institutos que dependen de la Universidad y un mal ya antiguo, de que se han lamentado mas de una vez en sus escritos varios profesores de la Universidad. No sucede otro tanto respecto de los alumnos de los establecimientos de enseñanza católicos, quienes demuestran grande afecto á sus maestros, de los cuales se despiden con sentimiento despues de terminados sus estudios.

En Cette se ha celebrado últimamente un Congreso socialista en el cual se han proclamado las doctrinas mas disolventes y se ha pedido la supresion del sufragio universal y la abolicion de las herencias y del capital. El público indignado estuvo á punto de dar un serio disgusto á los delegados anárquicos y en poco estuvo que la reunion terminara con un pugilato general.

Un incendio ha destruido una fábrica de aceites. En pocas horas se han desplomado los techos del edificio y el aceite, saliendo de las pipas que lo contenian, ha ido á parar por el arroyo de las calles y por los albañales al canal del puerto contiguo, en donde algunos menesterosos recogian en jarras y otras vasijas el que sobrenadaba. Se calcula que las pérdidas ascienden á la cantidad de 800,000 francos. No ha ocurrido ninguna desgracia personal. El establecimiento pertenecia á M. Gounelle y era un gran depósito de aceites superfinos.

L.

Correspondencia de Roma

Julio 5 de 1881.

El Rey que habia marchado por algunos dias á ver á la Reina y al príncipe su hijo en Nápoles, regresó á Roma, y esta rápida vuelta en medio de los fuertes calores que han comenzado ya, esplica mejor que nada la grave situacion que han creado los deplorables sucesos de Marsella, consecuencia de la malhadada cuestion de Tunez. Lo denotan tambien la escitacion del sentimiento público, el lenguaje de la prensa, las manifestaciones de la plaza y las interpelaciones en el Parlamento. Mis lectores comprenderán en vista de esto, que les escriba con desusada frecuencia.

En la Cámara de diputados el baron Nicotera inició las interrogaciones sobre los acontecimientos de Marsella, limitándose á preguntar al gobierno qué pensaba hacer para restablecer las buenas relaciones con la Francia y salvar los intereses italianos en una situacion cuya gravedad saltaba á los ojos de todo el mundo. En sentido casi idéntico y con el mismo laconismo que exige lo delicado de la cuestion, desenvuelve su pregunta el diputado Villia, perteneciente al centro, quien desea saber tambien qué medidas se han tomado para tutelar los intereses y la vida de los ciudadanos italianos en Francia, y qué conducta ha adoptado el ministerio para reparar en el esterior las imprevisiones del gabinete Cairoli.

Este ejemplo de laconismo es imitado por el republicano Boccio, el cual no comprende cómo la Francia que debia encontrar en su historia y en su situacion actual razones de simpatía y de leal amistad hácia Italia, se esfuerza por el contrario en dañarla y humillarla. Engolfándose en la historia de los siglos hasta venir á los tiempos presentes, el diputado demócrata ve tan enlazadas las historias de Italia y de Francia que sus destinos no pueden separarse sin daño de la civilizacion y de la libertad. Ni Italia puede olvidar lo que la nacion francesa hizo por ella en 1859, ni los republicanos hoy en el poder que Garibaldi y los italianos fueron los que acudieron en su ayuda despues de Sedan. Fiel á sus opiniones anti-católicas, Boccio atribuye á intrigas del Vaticano los conflictos presentes y que podrian devolverle la esperanza perdida de que los ejércitos franceses destruyesen la obra de la unidad é independencia itálicas. El, por su parte, pedirá al gobierno que vigile esta política insidiosa y á la Francia republicana que no olvide que la unidad y el honor de la patria son una aspiracion tan legítima del uno como del otro lado de los Alpes.

Mancini, ministro de Negocios estranjeros, se levanta á hablar en medio del mayor silencio y de la mas viva espectacion. Refiriéndose á despachos telegráficos del embajador italiano en Paris y de su cónsul en Marsella, pues no le habian llegado aun comunicaciones mas circunstanciales, reconoce sin embargo la gravedad de los hechos de los que resultan cuatro muertos y diez y siete heridos italianos y franceses, en una ciudad donde la colonia italiana, principalmente obrera, contaba con 50,000 personas. No cree llegado el momento de indicar de qué parte están las responsabilidades cuando ambos gobiernos investigan la verdad y animados de los mismos deseos están poniendo los medios de restablecer por completo la calma, á lo que ya habian contribuido celosamente las autoridades de Marsella, obrando en perfecta armonía con el cónsul de Italia.

Al mismo objeto habia tendido las conferencias entre el ministro de Negocios estranjeros de Francia y el general Gialdini en Paris, quien habia dado conocimiento anticipado de la última circular del gobierno francés sobre las cuestiones del Montenegro, de la Grecia y de Tunez y de sus declaraciones de que la política francesa, inspirada por el deseo de mantener la paz, tendia á la solucion amistosa de todas las cuestiones internacionales. El ministro italiano, sin espresar opiniones sobre los últimos acontecimientos de Africa, respecto de los cuales dijo que la Europa no habia pronunciado aun su juicio definitivo, vió garantías de las miras conciliadoras que animan á los dos gobiernos en las seguridades que acaba de dar el de Francia sobre estar dispuesto á entrar en negociaciones con Italia para un nuevo tratado de comercio y de navegacion. Por esto era deber de todos contribuir á restablecer en los espíritus la calma y la confianza, resistiendo las escitaciones, especiales de los enemigos comunes de las dos naciones liberales.

Así y evitando falaces interpretaciones y debates ardientes, se realizará la obra de la pacificacion. La vigilancia y la prevision son condiciones de toda política sabia; pero un sistema de desconfianza y de eternas sospechas mereceria la calificacion de política inhábil é impotente.

La impresion general de este discurso fué buena en la mayoría de la Cámara; pero tanto Villia como Nicotera se reservaron el derecho de esplanar sus interpelaciones ante las noticias que se reciban del exterior, no queriendo precipitar debates irritantes, deseando restablecer las buenas relaciones entre Italia y Francia, pero no estando satisfechos por completo de la política esterior del gabinete, ni de la conducta de sus representantes en Francia.

Los diputados Boccio y Napodano intentaron prolongar el debate hablando de los arrestos hechos la noche anterior en Roma, con motivo de la demostracion iniciada contra la Francia y de los rumores que corrian respecto á Liorna y Génova; insistiendo siempre el diputado republicano en los manejos del Vaticano favorecidos en Francia por el partido católico y legitimista; pero aun cuando la cámara estaba agitadísima, se logró al fin que pasase á la discusion sobre escrutinio de lista, cuya suerte definitiva será fijada en la sesion de este dia.

De los sucesos de Marsella no creo deber darles noticias, porque las tienen mas directas y rápidas y lo ha dicho además todo el ministro del Interior en las Cámaras francesas, aun cuando atribuyendo, naturalmente, la principal responsabilidad á los italianos, que si en un principio se mostraron imprudentes, no cabe duda de que despues han llevado la peor parte en las escenas sangrientas de aquella ciudad, donde la concurrencia de los obreros de este pais que trabajan por un jornal menor, les atrae naturalmente el ódio de las asociaciones obreras de Marsella.

Al éxito conservador de las elecciones municipales en Roma hay que unir el triunfo que las opiniones conservadoras han alcanzado tambien en Génova, Milan, Venecia y Turin. En la Alta Italia se sienten mas las consecuencias de una política que ha hecho descender á Italia de la alta posicion que alcanzó cuando los emperadores de Austria y Alemania venian á visitar al rey Víctor Manuel.

La Sacra Congregacion del *Indice* ha reprobado el nuevo libro del Padre Curci, pero declarando al mismo tiempo en su decreto que el antiguo jesuita se habia anticipadamente y de una manera laudable sometido á la sentencia de la Iglesia.

Empieza á llegar á Roma la vanguardia de la peregrinacion eslava y el prelado de Bosnia, monseñor Strovnayer, activa, de acuerdo con la comision que preside el cardenal arzobispo de Posen y de que forman parte los rectores de los colegios griego, polaco, ilirio, el prefecto de las Ceremonias pontificias y el director del *Osservatore Romano*, los preparativos para las grandes fiestas que en la primera semana de Julio tendrán lugar en la antigua iglesia de San Clemente, célebre porque en sus catacumbas hay multitud de restos cristianos, como en sus altares los del Santo Pontífice que le da nombre y los de San Cirilo, apóstol de los pueblos eslavos.

SECCION OFICIAL

Ministerio de Relaciones Exteriores.

DECRETO

Montevideo, Agosto 9 de 1881.

Habiendo sido designado para ocupar la cartera de Relaciones Exteriores el Dr. D. José Vazquez Sagastume que desempeñaba la Legacion Oriental cerca de la corte del Brasil el Presidente de la República decreta:

Art. 1.° Nómbrase al ciudadano D. Francisco Bauzá en el carácter de Enviado Extraordinario y Ministro Plenipotenciario en mision Especial cerca de S. M. el Emperador del Brasil.

Art. 2.° Por el Ministerio de Relaciones Exteriores espídanse las Letras credenciales, Plenos Poderes y demas documentos correspondientes.

Art. 3.° Comuníquese, publíquese y dése al R. C.

VIDAL.
JUAN L. CUESTAS.

—

Ministerio de Relaciones Exteriores.

DECRETO

Montevideo, Agosto 4 de 1881.

El Presidente de la República

DECRETA

Art. 1.° Apruébase el nombramiento de Vice-Cónsul en el pueblo de Dolores (R. A.) hecho por el Cónsul General respectivo, en la persona del ciudadano D. Juvenal N. Nin.

Art. 2.° Espídase la patente respectiva, comuníquese y dése al R. C.

VIDAL.
JUAN L. CUESTAS.

—

Asociacion Rural del Uruguay.

Montevideo, Agosto 2 de 1881.

Excmo. señor:

La Junta Directiva de la Asociacion Rural altamente impresionada por los inmerecidos cargos lanzados contra esta Corporacion, en la nota que oficialmente dirige al Superior Gobierno la asociacion «Liga Industrial» obteniendo el aplauso y simpatía de parte de la prensa, á la que esta Junta Directiva tributa el alto respeto que merece la opinion pública en cualquiera de sus manifestaciones, ha creido llegado el caso de hacer conocer los propósitos que la guiaron á iniciar la Exposicion de Ganadería, Agricultura é Industrias Rurales, proyectada para el 19 de Abril de 1882, así como desvanecer las falsas imputaciones que se le han hecho, desvirtuando sus patrióticos fines.

Esta Corporacion, Exmo. señor, revistiendo como reviste, desde hace diez años, la genuina representacion de los intereses agronómicos del pais, cuyas evoluciones económicas ha provocado y sostenido, no puede consentir bajo ningun concepto que sus próceres se hagan dudosos por agrupaciones ó personas cuya discrecion no entro á prejuzgar.

La Asociacion Rural del Uruguay que ha sabido obtener la representacion de la República en las distintas Exposiciones á que ha concurrido, haciendo resaltar la importancia de la Industria Nacional, cubriéndolos de merecidos lauros y abriéndoles campo al desenvolvimiento comercial, juzgó oportuno que esos mismos productos se revistasen en el suelo patrio, para hacer mas patente su riqueza, y una demostracion acabada de la influencia del trabajo en las evoluciones progresistas de los pueblos.

Una lucha contínua ha sostenido para realizar ese sano propósito, que llegado en 1874 á condiciones prácticas, tuvo que ser suspendido, á consecuencia de los sucesos políticos que entonces impidieron darle el ensanche debido.

Como el desaliento no es condicion de las sociedades económicas, no desistió de su empeño en el sentido indicado y en 1879 hizo nuevas gestiones que fueron eludidas por el H. Senado, aduciendo la escasez de recursos del Erario Público.

En Julio de 1880, promovió nuevamente llevar á cabo la Exposicion-Féria Nacional, apelando á la munificencia pública, auxiliada por el concurso del Estado.

Fué decretada entonces oficialmente esa fiesta; para el 19 de Abril de 1882 y de nuevo tuvo que diferirse por no poder obtener los recursos materiales indispensables.

El pensamiento de la Asociacion Rural se resentia por la falta de elementos necesarios para darle encarnacion y responder á las exigencias apremiantes de la poblacion productora.

Fija la mente de la Junta Directiva en la imperiosa necesidad de satisfacer de una vez tan patrióticas miras, fué entonces que dió nueva faz á la idea y decidió invitar al pais á una exposicion Nacional de Ganadería, Agricultura é industrias Rurales, que tendria lugar en la misma fecha, costeada á sus propias espensas, modesta en la forma pero grandiosa por los fines que se proponia.

Comunicado este pensamiento al Superior Gobierno, el interés Nacional le indujo á patrocinarlo, acordando acertadamente, que bajo sus auspicios se llevara á efecto la revista Exposicional proyectada.

Alentada por la resolucion del Poder Ejecutivo, la Junta Directiva procedió inmediatamente á la confeccion del programa respectivo, que fué dado al público, mereciendo la aprobacion general de la prensa y la cooperacion de las autoridades, así como de los productores á quienes se han distribuido invitaciones en número de seis mil, obteniendo la aceptacion unánime de la campaña, á la vez que de los establecimientos industriales mas importantes, que con sus productos impulsan las manifestaciones del progreso.

La Corporacion que presido, Sr. Ministro, no ha apelado nunca á procedimientos solapados para llenar sus propósitos; y por lo tanto no puede confundirse con los gremios y congregaciones que defienden los intereses de su competencia; sus esferas de accion y de movimiento son mucho mas amplios estendiéndose en todos los ramos de la produccion nacional; concediendo la mayor publicidad á sus actos, pues ha tenido siempre de norma las conveniencias vitales del pais.

Es por las consideraciones espuestas, aun á riesgo de contrariar los legítimos intereses de las clases productoras, heridos profundamente y haciendo violencia á sus propias aspiraciones en bien del adelanto del pais, que la Junta Directiva de la Asociacion Rural se halla dispuesta á deponer ante V. E. el voto de confianza que le fué concedido, no queriendo de ninguna manera influir en el ánimo del P. E. para que adopte la resolucion que su patriotismo le dicte como mas conveniente.

Grato á las deferencias de que ha sido objeto esta Junta Directiva, reitero á V. E. la seguridad de mi mas elevada consideracion.

Domingo Ordoñana.
Presidente.

Modesto Cluzeaux Mortet,
Vocal-Secretario.

Ministerio de Gobierno.

Montevideo, Agosto 8 de 1881.

Contéstese lo acordado y publíquese.
Rúbrica de S. E.

ZORRILLA.

—

Ministerio de Gobierno.

Montevideo, Agosto 8 de 1881.

El Gobierno ha tenido el honor de recibir la nota de esa Asociacion Rural fecha 2 del que rige.

El aplauso y simpatía por parte de la prensa, en apoyo de las gestiones iniciadas ante el Gobierno por la *Liga Industrial* para que la República concurriese á la Exposicion Continental que en Febrero próximo debe celebrar la Argentina, han impresionado altamente á esa H. y progresista Asociacion, dando orígen á la nota que se contesta y en la cual se consigna, que, la Junta Directiva Rural se halla dispuesta á deponer el voto de confianza que le fué concedido, no queriendo de ninguna manera influir en el ánimo del Poder Ejecutivo para que adopte la resolucion que su patriotismo le dicte como mas conveniente.

El Poder Ejecutivo lamenta la inesperada actitud de la Asociacion que implícitamente envuelve la duda, de si el Gobierno mantendria la resolucion de 22 de Junio tomada en acuerdo con la Rural y despues de probarse gráficamente por esa misma Corporacion, que la República, contrariando sus deseos, y los propios del Gobierno que aspiraba y anhelaba corresponder dignamente á las invitaciones del Gobierno Argentino, no podrá figurar oficialmente en la Exposicion Continental, con el esplendor y dignidad que habia sido representada en idénticos casos, y sobre todo en la República Francesa.

Cierto es, que la «Liga Industrial» habia iniciado trabajos ante el Gobierno, dirigiéndole una peticion firmada por su Presidente y Secretario, la que para ser resuelta se pasó á informe de esa Asociacion Rural, como siempre se ha hecho en los asuntos de esa naturaleza, y con mucha mas razon, en esta emergencia, en que el Gobierno habia desistido de que la República figurara oficialmente en la Exposicion Continental por las consideraciones espuestas por la Asociacion Rural al mismo tiempo de discutirse el punto.

La sola consideracion de que el Gobierno sostendria su acuerdo de 22 de Junio, era en concepto del Poder Ejecutivo el suficiente fundamento para que la Asociacion Rural permaneciera tranquila y dedicada á la labor honrosa de preparar todos los elementos para que la revista Exposicional se celebrará el dia decretado, prescindiendo de dar formas á cuestiones que en nada puede afectar la institucion, la honorabilidad y competencia de los hombres que la componen y muy especialmente de los que constituyen su Junta Directiva.

El P. E. resuelto está, pues, á que la Revista proyectada, cuyo pensamiento pertenece á la Asociacion Rural se realice y que en ella se exhiban los valiosos elementos de riqueza que encierra el pais, en las diversas significaciones industriales procedentes de la agricultura y ganadería.

Ofrezco á la Asociacion Rural las consideraciones de mi particular aprecio.

EDUARDO ZORRILLA.

A la Asociacion Rural del Uruguay.

—

TRADUCCION

Ministerio de Correos y Telégrafos. Direccion de Correspondencias postales 2.ª Oficina. Correspondencia estranjera.—N.° 35,287.

Paris, 5 de Julio de 1881.

Señor Director General:

Tengo el honor de informarle que, á consecuencia de circunstancias extraordinarias, el paquete *France* de la línea de Marsella al Brasil y al Plata (Compañía libre de transportes marítimos á vapor) no saldrá de Marsella sino el 20 de Julio corriente, en lugar del 14, fecha reglamentaria.

Aceptad, Sr. Director General, la seguridad de mi alta consideracion.

Por el Ministro de Correos y Telégrafos, por el Director de las correspondencias postales.

Firma, *Rusanet*.

Sr. Director General de Correos—en Montevideo.

—

Direccion General de Correos.

Montevideo, Agosto 7 de 1881.

Tradúzcase, acúsese recibo y publíquese.

Peñalva.

BIBLIOGRAFÍA

Poesía popular

No es tan reciente como pudiera creerse el uso de coleccionar composiciones poéticas populares. Dejando aparte dos famosos libros de cuentos infantiles dados á luz en Italia y en Francia, vemos que ya en el siglo XVI se imprimieron los romanceros castellanos y que en el XVII eran estimados los cantos neo-griegos. Mas es de observar que se daba entonces importancia á las obras populares de una nacion determinada, por creerlas de un mérito ó interés especial y que solo á últimos del siglo pasado se comenzó á apreciar las poesías de esta especie, fuese cual fuese el pueblo que las habia producido, á título de populares. Desde aquel punto se ha conservado y ha ido en aumento el entusiasmo por este género poético: hecho notabilísimo en una época tan voltaria en que se han empujado tantos sistemas literarios, artísticos y filosóficos. Entre las numerosísimas publicaciones referentes á la materia que cada dia salen á luz, algunas han llegado á nuestras manos, la mayor parte como obsequio de sus autores; lo que nos obliga en cierto modo á dar de ellas siquiera un sencillo anuncio, ya que no un artículo crítico que no entra en nuestro actual propósito.

Llamaremos en primer lugar la atencion hácia la copiosa série de *Contes populaires lorrains* que va publicando M. Cosquin en la revista parisiense titulada la *Romania*. Todos los cuentos han sido recogidos en una poblacion, al parecer de poca importancia, del departamento del Mosa, y es de admirar cómo en tan reducido territorio se han conservado en número suficiente para que el colector haya podido traer á colacion los ya innumerables que se han descubierto en las naciones mas diversas y apartadas. El Sr. Cosquin, que no se limita á recojer y á cotejar, ha deducido de sus investigaciones una teoría opuesta á la de J. y G. Grimm, principales iniciadores de este ramo de estudios. Los dos famosos hermanos juzgaban estas narraciones de orígen puramente ariano y último término de la descomposicion de antiguos mitos; el nuevo colector niega el arianismo esclusivo y el modo de formacion.

Los trabajos del Sr. Cosquin pueden recomendarse sin reserva (1); no sucede lo mismo por desgracia en los de otros recientes popularistas, entre ellos en el del Sr. Stanislao Prato, *Quattro novelline popolari livornesi accompagnate da varianti umbre*, que como amor al asunto, detenido trabajo y varia erudicion contiene mas de lo que promete su título.—Con el de *Un canto popolare piemontese e un canto religioso israelitico*, El Sr. Cesare Foa ha dado nuevos datos acerca de la admision de un canto (ó mas bien cuento rítmico), comun á varias lenguas, en algun libro religioso de los modernos israelitas: hecho curioso ya anteriormente notado por G. Paris, que ha prometido estudiarlo mas ampliamente.

Narraciones poéticas de índole muy diversa son las publicadas por el Sr. Salvatore Salomone-Marino de Palermo en sus dos libros: *La Baronesa di Carini* (segunda edicion) y *Storie popolari riprodotte sulle stampe de' secoli XVI, XVII é XVIII*. A diferencia de los cuentos popular-infantiles, de quiera derramados y de orígen y época inciertos, estas historias tratan asuntos locales, que han sido poetizados en tiempos poco remotos y fáciles de fijar, á lo menos aproximativamente. La mas interesante es la Baronesa de Carini que ha conservado la tradicion oral, consultada por el Sr. Salomone con tanto empeño que ha reunido variantes de mas de sesenta poblaciones. El autor de este poema no fué poeta popular en el sentido estricto de esta palabra y hasta se le notan reminiscencias dantescas, pero sí un verdadero poeta que sabia hablar al pueblo; el cual á su vez ha prohijado la composicion y sin duda la ha ido popularizando mas y mas en los pormenores (1).

Entre las noticias interesantes que se leen en los dos libros del Sr. Salomone señalaremos las relativas á los *Cantastorie*, especie de juglares que todavía se conservan en la isla, y, segun parece, con menos probabilidades de próxima desaparicion que en algun otro punto de Italia.

El Sr. Pitrè, de quien Salomone es amigo y ha sido émulo en coleccionar cuentos líricos, sigue incansable en su grandiosa empresa de levantar un monumento sin igual á la poesía popular siciliana. Los cuatro tomos últimamente publicados (VIII IX de la coleccion) que contienen los Proverbios ó Refranes no desmerecen de los cuatro anteriores dedicados á los cuentos, justamente admirados por aficionados y críticos. Veinte años de asiduo trabajo nos dice haber dedicado á este que puede llamarse género didáctico de la poesía popular (2) y no hay mas que hojear el prólogo, los catálogos y las primeras páginas de la introduccion para reconocer el esfuerzo que ha exigido, á mas del fondo de la obra, el cotejo de los refranes sicilianos con los de las demas comarcas de Italia y la adquisicion de los conocimientos necesarios para hablar competentemente de los proverbios en general.

En la mencionada introduccion trata de los difíciles problemas que sugiere el estudio de la paremiología; nombres dados al proverbio (3) y en que se distingue de otras formas análogas; su invencion individual y adoptacion comun; sus caractéres que consisten en la brevedad, popularidad y generalmente forma métrica, con rima aliteracion á veces; su valor moral, sus contradicciones reales ó aparentes; sus orígenes, su trasmision, nuevas formaciones, modificaciones locales y particular orígen fabuloso é histórico de algunos pueblos reputados por mas ricos en este género y relacion de los proverbios con el carácter de los pueblos. En este último punto se muestra con razon muy precavido y advierte que, respetando ciertos estudios comparativos y á las personas doctas que los cultivan, «no se decide á razonar de los refranes de pueblos que como el italiano, el español y el francés ofrecen caractéres de vida popular mas comunes de lo que se cree.» En la segunda parte de la misma introduccion, dedicada al estudio particular de los proverbios sicilianos, procura por su parte escudriñar estas especiales relaciones entre algunos refranes, al parecer esclusivamente locales, y las costumbres ó historia de los pueblos de la isla.

La coleccion sigue en general las divisiones adoptadas en los proverbios toscanos por el famoso poeta Giusti, que siguió tambien prácticas anteriores, y contiene trece mil proverbios y variantes sicilianos, siendo aproximativamente nueve mil y quinientos los de otros dialectos italianos con los cuales se cotejan. Sin necesidad de nuevas esplicaciones acerca del valor escepcional de la obra que se anuncia, despues de haber hecho algunas reservas, como la relativa al proverbio *La prima carità e se stesso* que puede entenderse en un sentido muy profundo y verdadero y á la teoría del monoteismo semítico que creemos, segun ahora se dice, trasnochada, terminaremos alabando al señor Pitrè por la esclusion de los proverbios obscenos que, segun presiente, le valdrá las censuras de los ultra-realistas.

Otra especie de poesía popular, que es la de los enigmas, compite con la de los proverbios en antigüedad y difusion, aunque no en la belleza de forma, que suele tener cierto sabor de trivialidad en las obras de aquella especie (4). No por esto son menos acreedoras á la consideracion y al estudio. Un jóven de Sevilla (de intento no decimos sevillano), ya conocido por artículos sueltos de poesía popular, cuyo estudio ha emprendido con singular ardor y con visible aptitud, aunque no con recomendable espíritu, ha publicado con el significativo pseudónimo de Demófilo, una coleccion de *Enigmas y Adivinanzas* (6) de notable riqueza; como quiera que contiene cerca de mil doscientos enigmas en lengua castellana, amen de algunos cuentos de adivinanzas y de coleccioncitas en todos los idiomas de España, inclusos el ribagorzano y el vascuence. El editor no ha escusado esfuerzos para redondear su trabajo, y sin adoptar alguna teoría á que se refiere, podemos decir que por esta vez se ha abstenido felizmente de ciertas usanzas que podrán acarrearle los aplausos de algunos lectores, pero que no han de aumentar su reputacion de popularista.

A pesar del título que lleva el presente artículo no hemos hablado del género á que por lo comun se aplica, cual es el de la cancion popular. En otra ocasion examinaremos algunas colecciones de obras de este género ya publicadas ó próximas á publicarse.

Milá.

(1) Además del que se acaba de indicar conocemos de este escritor un artículo sobre la misma materia, inserto hace ya algunos años en el *Correspondant*, y otro sobre la «Leyenda de Barlaam y Josefat», publicado no ha mucho en la *Revue de Questions historiques*.

(1) El poema se nos presenta compuesto en octavas sicilianas (abababab) interrumpidas á menudo por uno ó mas pareados.

(2) Debe entenderse que con esta tarea ha alterado la composicion de los siete anteriores volúmenes y de un gran número de opúsculos literarios, sin contar el activo ejercicio de su profesion médica.

(3) *Refran* no viene de *ad referendum* sino de *refrangere*, pasando, segun creemos, por el francés *refrain* (estribillo).

(4) Acaso si poseyésemos versiones de los enigmas mas antiguos hallaríamos una espresion mas poética, mas *imaginativa*. Algo de esto nos parece notar en el de la *pluma* del *Cancionero general*, que es todavía corriente: «Vestida nací, mezquina,—Aunque desnuda me ves, etc.» En la *Revue des langues romaines* se publicó un corto número en lengua catalana del siglo XVI, que si bien en prosa, nos parecen mas poéticos que los modernos. Pues mencionamos esta Revista, no podemos menos de recordar los coleccionistas de enigmas que en ella imprimieron Roque Ferrier (Languedoc), Martin de Marino (Noto en Sicilia), etc.

EXTERIOR

La interpelacion sobre la Argelia

(*Del Correo de Ultramar de 6 de Julio.*)

Seis largas horas han durado los debates sobre la interpelacion del diputado argelino monsieur Jacques y varios de sus colegas, relativamente á los sucesos de que acaba de ser teatro la provincia de Oran y en general á los asuntos todos de la Argelia. La inquietud del público, la coemocion que se ha sentido con las noticias llegadas del lugar del infausto acontecimiento, justifican grandemente la interpelacion de los diputados del pais para pedir esplicaciones al gabinete. Vamos á ver hasta qué punto las han obtenido, y si son tan satisfactorias como seria de desear en las lamentables circunstancias presentes.

M. Jacques comenzó por trazar un cuadro interesante en alto grado, del orígen é incremento de la insurreccion en la provincia de Orán. Hacia ya tiempo que se manifestaban graves síntomas, que para los conocedores del pais estaban muy claros: las incursiones eran mas frecuentes, los árabes se mostraban muy atrevidos con los europeos, vendian á toda prisa sus ganados, en resúmen, se disponian á entrar en campaña. Y mientras esto sucedia, ¿qué disposiciones tomaba el gobernador general de la Argelia? Ninguna; cuando hubiera bastado un poco de actividad para impedir que estallara la insurreccion, ó siquiera para sofocarla en su nacimiento.

Cierto es, añadió M. Jacques, que el comandante militar no estuvo menos optimista que el gobernador civil, y que tambien él se felicitó de la calma y la quietud que reinaban. Mas aun: el degüello de la misma Flalters fué considerado por los árabes como una victoria sobre una tropa francesa armada, y por fin, este indicio llamó la atencion, y entonces se decidieron á enviar columnas, pero ya era tarde.

M. Jacques cita los despachos oficiales desde el mes de Abril, en los que se anuncia primeramente que se ha tomado todas las medidas contra las veleidades insurreccionales; pero sobreviene un acontecimiento, envian á un teniente y á tres spahis para reprimir una tribu, y lo que sucede era fatal; el teniente y los tres spahis son asesinados.

Despues perece igualmente el correo de Saida á Geryville; luego tiene efecto el combate de Chellala, entre la columna Innocenti y los contingentes de Bó-Amena; el enemigo se apodera del convoy francés y hace prisioneros que son fusilados. Sigue citando hechos hasta que llega á los graves sucesos acaecidos en las esplotaciones de esparto, á pocos kilómetros de Saida, esplotaciones que fueron invadidas por las hordas salvajes, que degollaron ó hicieron prisioneros á los trabajadores, sus mujeres y sus hijos. El gobernador envia tropas el 15, cuando las escenas de sangre fueron el 11. «Se habia hablado de 600 víctimas y de tres millones de pérdidas, añade el orador; por fortuna los esparteros pudieron ver al enemigo, y muchos se escaparon; sin embargo, hubo 400 víctimas, y en cuanto á las pérdidas materiales, importan en realidad muchos millones.

Y sobre esto espone que el gobernador general no puede alegar ignorancia, pues estaba prevenido, y mas aun, los despachos indican la marcha del jefe de la insurreccion, puesto que las tropas le empujaban con direccion á Saida, pensando envolverle. Sin embargo; Bu-Amena, en su movimiento hácia el Oeste, pasaba á 2.600 metros de la columna Mallaret, que no juzgaba oportuno molestarle, siendo así que llevaba consigo un convoy de tres ó cuatro kilómetros de largo, y no habria

utilidad real y permanente de conservar bellezas que han costado crecidas sumas.

El hecho de que el Gobierno haya designado la plaza de Caganeha, no impide que desista si en presencia del plano se convence de que se vá á cometer una torpeza.

El Dr. Vilaza tiene en su mano la solucion acertada de este asunto, ligado al natural interés popular en el sentido de la higiene y de la hermosura que á todos agrada y beneficia.

El barítono Maugé—Lo que vale, lo mucho que vale ese simpático artista, ya lo sabemos por agradable esperiencia cuyo recuerdo será uno de los mas gratos y duraderos que aquí deje la Compañía Grau.

Está, pues, recomendado con exceso por su propio mérito,—por su bella voz hábilmente manejada y por las condiciones que constituyen al actor capaz de impresionar al auditorio identificándole con el pensamiento del poeta y con la espresion del músico.

Bajo tales auspicios se anuncia para el sábado el beneficio de Mr. Maugé, en el fecundísimo terreno que ofrece á sus brillantes dotes el primer acto de *Si j'étais roi* y la inmortal y delicada obra de Donizetti *La fille du Régiment*, siempre avasalladora y siempre superior á las fugacidades que agradan sin avivar en el alma el culto imperecedero del sentimiento.

Sin vacilar creemos que esa representacion ha de hacer época en nuestros anales teatrales,—y nos fundamos en que concurren elementos aptos para formar conjunto y para arrostrar aisladamente las exigencias de un público cuya educacion teatral obliga á los empresarios á meditar mucho sus disposiciones, so pena de que, cualquier desacierto en la distribucion de papeles, produzca frialdad, con tanta mas razon cuando como ahora no cabe la disculpa de que falta personal, pues lo tiene de sobra y escelente la Compañía Grau, á tal punto que de ahí nace precisamente su merecida fama cuyo mantenimiento depende tan solo de saber aprovecharlo.

Llevan balija—Para Rio Grande, Pelotas, Porto Alegre, Santa Catalina, Paranaguá, Antonina, Santos y Rio de Janeiro saldrá hoy 11 el vapor brasilero *Rio de Janeiro*. Correspondencia en el correo hasta la 1 p. m. y en la aduana hasta las 2.

Para el Carmelo, Palmira, Colonia, Soriano y Mercedes saldrá hoy 11 el vapor argentino *Colonial*. Correspondencia en el correo hasta las 4 p. m. y en la aduana hasta las 4½.

Para Buenos Aires, Rosario Argentino, Paraná, Corrientes, Asuncion y Corumbá saldrá hoy 11 el vapor brasilero *Rio Apa*. Correspondencia en el correo hasta las 2½ p. m. y en la aduana hasta las 3½.

Para Buenos Aires saldrá hoy el vapor inglés *Cosmos*. Correspondencia en el correo hasta las 4 p. m. y en la aduana hasta las 4½.

Para Rio Janeiro, Southampton y Amberes, saldrá el 12 el vapor inglés *Galileo*. Correspondencia en el correo hasta la 1 p. m. y en la aduana hasta las 2.

Para Rio Grande, Porto Alegre, Santa Catalina, Paranaguá y Rio Janeiro, saldrá el 12 el vapor brasilero *Cervantes*. Correspondencia en el correo hasta la 1 p. m. y en la aduana hasta las 2.

El Bazarcito—Entre las mil y pico de novedades introducidas por *El Bazarcito* con el maquiavélico plan de hacer sensacion el dia menos pensado, figura un autómata á cuyo lado son un grano de anis los que han llegado al Plata.

Es un negro tocador de flauta, tan perfecto que produce completa ilusion en cuanto es humanamente posible. Se mueven sus dedos con la mayor naturalidad, el instrumento produce varias piezas de irreprochable ejecucion, y á intervalos el músico lo retira de sus labios y mira como si quisiera interrogar al auditorio con la conciencia de que no lo ha hecho mal.

Merece verse esa creacion mecánica cuyo efecto sorprende agradablemente y supera en mucho á la idea que aquí se ha formado la generalidad sobre los autómatas de veras y de carne y hueso.

Omnibus—D. Jaime Cibils compró en 5,758 pesos la draga *Hércules*.

—El *Silex* lleva un hermosísimo caballo para Guaviyú, perteneciente á D. Andrés Rivas.

—El Resguardo ha decomisado 33 bolsas de quesos, traidas de Fray Bentos por la goleta *Lavagna*.

—La goleta *Prepotente*, vendida en remate por mandato judicial, la adquirió D. Nicolás Folle.

—Contaba 50 años de ejercicio como práctico leman el Sr. D. Luis Burmester, fallecido anteayer.

El fué el primero que, durante el sitio de esta plaza, de 1843 á 1851, introdujo ganado de Rio Grande, burlando la vigilancia de la escuadra al mando de Brown.

¡Descanse en paz el viejo y honrado marino!

—Ayer tomó posesion interinamente, como catedrático del aula de materia médica y terapéutica, el Dr. D. José M. Muñoz y Romarate.

—Hoy se reune el H. Consejo Universitario para tratar de asuntos de interés.

Solicitada—Desmiento como una falsedad y un absurdo, que yo haya insultado *en ninguna ocasion* á la juventud de mi país.

José P. Ramirez.

Correos terrestres—Mañana salen para Cerro-Largo, Artigas, Tacuarembó, Mercedes, Rosario, y Nueva Helvecia; agencia, Uruguay esquina Daiman.

Para Mercedes, Colonia, Rosario y Helvecia; agencia, Uruguay esquina Florida.

Remates de hoy—Por Ruano y Gomensoro, de existencias de un bazar, Sarandí 201, á las 7 de la noche.

Por los mismos, de vino con avería, 25 de Agosto 3, á la 1 de la tarde.

Por Previtali, de muebles, Ituzaingó 159 y 163, á las 12.

Por Moratorio, de mercaderías, Rincon 58, á las 12.

CAMPO NEUTRAL

Para todos los desarreglos del bello sexo, nada hay que rivalice con la Receta Favorita del Dr. Pierce. Es un tónico restorativo poderoso, combinando en sus propiedades las invaluables cualidades nervinas, que la adaptan especialmente para las señoras débiles y delicadas, sufriendo de debilidad á la columna dorsal, fiebre interna, congestion, inflamacion ó ulceracion, ó de nervosidad, ó dolores neurálgicos.

El Sr. G. W. Seymour, boticario de Canton, Estado de Nueva York, escribe al Dr. Pierce como sigue:

«La demanda por su Receta Favorita es sorprendente y un individuo me asegura que su esposa no habia podido ocuparse de ningun tragin doméstico desde hacia cinco años, cuando empezó á tomar la Receta Favorita, de la que consumió dos botellas, y al presente está tomando la tercera y se encuentra en aptitud de desempeñar sus tareas domésticas sin ayuda alguna, y ordeña quince vacas dos veces al dia.» Se encuentra de venta en todas las Boticas y Establecimientos Mixtos. 50

Sombreros y camisas de Paris—Por mayor y menor, de Agustin Pietracaprina sucesor de Santiago Staricco; depósito, calle Rincon 202; sucursal, 18 de Julio 86.—Montevideo. 27

Muebles Caviglia—Calle Buenos Aires números 260 y 262.—Esta casa introductora, la mas surtida de Montevideo es la que vende mas barato y mejores muebles. Tiene un gran surtido de artículos de tapiceria, vende por mayor y menor muebles de todas clases, chapas de madera, mármoles, lunas de cristal, etc. Garante los muebles que expende. 22

Depósito de sombreros de Paris—Por mayor y menor. Claudio Staricco y C.ª, calle del Rincon núm. 169. Montevideo. 26

Fábrica y depósito de muebles de Virginio Mezzera—18 de Julio n. 35—Esta acreditada casa tiene un rico y variado surtido de muebles finos y ordinarios, tambien los hay macizos de todas clases de maderas, como para campaña, Juegos completos de aposento, sala y comedor de caoba, nogal y jacarandá, muebles sueltos de todos gustos; los precios son sumamente baratos.

La persona que desee ser bien servida no olvide visitar la casa. 23

Fotografía de J. P. Chabalgoity—*Res non verba*—El dueño de este acreditado establecimiento pone en conocimiento del público que ha recibido de Europa un sin fin de artículos fotográficos, entre ellos una linda coleccion de cuadritos de varios tamaños y delicados gustos los cuales darán realce á sus trabajos ya bien reputados por su hermosura y baratura.

Retratos instantáneos para niños.

Trabajos y precios sin rival.

Copias de todos tamaños y todos precios, tanto en porcelanas como de cualquier otro sistema.

Calle 18 de Julio núm. 175 entre Daiman y Rio Negro (casa colorada). fl' 1 año

TELÉGRAMAS

Para «El Siglo»

Buenos Aires, Agosto 10 á las 3.30 p. m.

Se han recibido las siguientes noticias que le envio, y que aquí se han dado en boletin extraordinario.

New-York 8, tarde.

Los últimos telegramas recibidos de Washington dicen que la situacion del Presidente Garfield se ha agravado desde ayer considerablemente.

Ha sobrevenido una inflamacion bastante séria en la region abdominal, la que hace temer la necesidad de emprender una nueva operacion, delante de la que los médicos han hesitado hasta ahora, por las graves consecuencias que podria acarrear.

Valparaiso, Agosto 10.

La montoneras de Piérola unidas á una parte de las tropas regulares del General Campero, pasaron las serranías al Sur de Lima y sorprendieron la guarnicion de Cañete que la hacia el batallon «Victoria.»

Los chilenos comprendiendo la superioridad del ataque, se batieron en retirada, consiguiendo los peruanos causarles bastantes destrozos.

Estas noticias causaron aquí gran exaltacion.

Se acusa de indolencia al gobierno y se le responsabiliza de las consecuencias que puedan tener los ataques de tal naturaleza.

Produjose gran agitacion en las cámaras, recrudeciendo los ataques al ministerio, sobre todo de parte de la minoría conservadora.

En vista de esta actitud del pueblo y el Congreso, el gobierno se esfuerza en calmar los ánimos, que están profundamente agitados.

Ha dado órdenes para que la parte del ejército que ocupa á Lima se ponga en actitud de marchar á primera órden, para defender los puntos mas vulnerables de las guarniciones.

Tambien ha ordenado que se aliste para embarcarse, al regimiento de infantería de Chacabuco.

Se guarda reserva sobre el punto en que debe desembarcar.

Envió así mismo al general en jefe del ejército en campaña y á todos los jefes de guarnicion, la órden espresa de usar toda clase de represalias con los enemigos, amenazando con castigar severamente á las poblaciones que no den aviso sobre la proximidad de las montoneras.

El pueblo de Lima está decididamente por Piérola.

La situacion de Lima y el Callao es verdaderamente aflictiva.

Al conocerse aquí estas novedades ha llamado la atencion la actitud y participacion de Bolivia, y buscándose las causas, se dice que una mano oculta en el exterior apoya el movimiento.

Agrégase que el gobierno chileno reservadamente ha dado instrucciones á sus enviados y ministros diplomáticos, para que estén alerta á cualquier envío de armas y municiones que puedan hacerse para el Perú y Bolivia.

La exaltacion crece.

El gobierno temiendo que á causa de estos hechos se hiciera política en contra de él, en la discusion del tratado de límites con la República Argentina ha reunido á sus amigos con el objeto de contar sus fuerzas para la aprobacion del tratado.

En la conferencia se obtuvo que no asistirian al debate y votacion los amigos del gobierno que estuviesen en contra del tratado de límites.

El Congreso se ocupará esta semana de la discusion y aprobacion de este asunto.

Buenos Aires, Agosto 10 de 1881.

Oro, 25 70.
Cédulas, 100¾.
Compañía Gas Primitiva, 1950.
Acciones Banco Nacional, 114¾.
Cambio sobre Rio Janeiro, 10.500
Sale el *Cosmos*.

NOTA—Se prohibe la reproduccion de estos telegramas, de acuerdo con lo establecido por el Decreto-Ley de 8 de Junio de 1877.

SECCION COMERCIAL

Fondos públicos

Agosto 10.

HORA OFICIAL

Deuda Amortizable

20,000 $	al contado	17¼	p% de s/v.
10,500 «	idem idem	17⅜	« «
5,000 «	idem idem	17¼	« «
30,000 «	para fin de año.	16¾	« «
3,000 «	para mañana	17⅜	« «
5,000 «	al contado	17⅜	« «
1,000 «	idem idem	17¼	« «
2,000 «	idem idem	17⅜	« «

DESPUES DE HORA

Sociedad Inmobiliaria

200 acc.	para mañana	7	$ cada una.
97 idem	al contado	7	« « «
13 idem	idem	7	« « «

Deuda Amortizable

10,000 $	para fin de mes	17¾	« «

Cambios

Hé aquí los tipos vigentes:

Sobre Londres,	bancario	50⅞ á 51
« Idem,	particular	51 á 51⅛
« Francia,	bancario	5 36
« Idem,	particular	5.37 á 5.38
« Amberes,	particular	5.38 5.39.
« Rio Janeiro,	10$500 nominal.	
« Buenos Aires,	á la par.	

Descuentos, 4 p.%.

Frutos del país

Ayer no hemos conocido ventas en el mercado de Exportacion que merezcan consignarse. Dícese que se hicieron algunos negocios de importancia en cueros secos pero á condicion de reserva.

Importacion

Continúa la calma.

De los azúcares de Campos, recibidos por el vapor «Tagus,» se hicieron algunas ventas á precios reservados.

Produccion agrícola é industrial

Precios corrientes

Trigo de pan 1.ª calidad	fanega	$ 5.10	á 5.80
« « « 2.ª «	«	« 4.50	« 4.80
« « « 3.ª «	«	« 4.00	« 4.20
« fideos 1.ª «	«	« 3.80	« 4.50
« « 2.ª «	«	« 3.20	« 3.40
« « 3.ª «	«	« 2.60	« 2.80
Maiz amarillo desgranado	«	« 1.85	« 1.90
« amarillo en espiga	«	« 2.40	« 2.80
Balangocon saco, los	80 kilg	« 1.80	« 1.90
Cebada criolla	fanega	« 1.30	« 1.40
« pelona	«	« 1.50	« 1.70
« romana	«	« 3.00	« 3.20
Papas	«	« 1.80	« 2.00
Porotos manteca	«	« 6.80	« 7.00
« de 40 dias	«	« 4.50	« 4.80
« balines	«	« 4.80	« 5.00
Granzas sin bolsa	90 kilg	« 0.75	« 0.80
Afrecho	«	« 0.60	« —
Afrechillo	@	« 1.10	« 1.20
Semilla de lino	«	« 0.60	« 0.65
Sémola	«	« 1.60	« 1.80
Harina de maiz	«	« 0.50	« —
Harina de trigo de 1.ª calidad	«	« 0.80	« 0.82
« « 2.ª «	«	« 0.65	« —
Fideos (imitacion Génova) 1ª cal.	cajon	« 1.80	« 1.90
« « 2.ª «	«	« 1.50	« —
Pastines finos	«	« 2.85	« 3.00
Galleta grande superior	qq.	« 5.20	« —
«	«	« 3.80	« 4.00
Miel de abeja	@	« 3.50	« 4.00
Cera blanca	$	« 0.65	« 0.70
« amarilla	«	« 0.45	« 0.50
Cebollas de embarque	millar	« 1.20	« 1.50
Ajos	«	« 1.80	« 2.00
Alfalfa enfardada	qq.	« 1.20	« —
Pasto seco	«	« 0.75	« 0.80
Paja de maiz de Guinea	mazo	« 0.20	« —
Escobas	doc	« 1.10	« 1.30
Alpiste	@	« 0.80	« 0.90

Los precios de los granos son puestos en el mercado del Sarandí.

MARÍTIMA

Entradas de Ultramar

Dia—10

Génova, el 24 de Junio y escalas, vapor italiano «Correbo 3.º», de 798 tons., capitan P. Traverso y 41 tripulantes, á E. Piaggio y Ca. con 5 pasajeros y la carga siguiente:

De Génova—á R. Yéregui 1 cajon libros, á G. G Brito 51 cajs. pasas de higos, á Trasucati y Ca. 8 cjs. artículos de madera, 10 id tejidos de alambre, 6 id albayalde, á G. Delucchi 20 cjs. aceite, á Vallega y Ca 100 sacos arroz, 25 bords. vino, á A. Chiarino 13 barricas quesos, á R. Caviglia y hnos. 2 cjs. muebles, á F. Vilaró hijo 500 bolsas talco, 20 fdos estopa, á J. Granara 95 sacos arroz, 8 cjs. conservas de tomates, á Guido y Barbagelata 1 cj manteles, 1 id paraguas, 3 id tejidos, á A. Rabà 2 cjs vermouth, 4 id mallas, 2 id tejidos, 6 id sombreros de paja, á Queirolo hnos. 5 cjs tejidos, 2 id camisas, 1 id ropa blanca, á Barbagelata y Rolando 6 cjs tejidos, 3 id sombreros de paja, 50 id vino, 5 id camisas, 2 id paraguas, á J y A. Talice 1 cajon tejido de alambre, 4 bultos aros para cedaz s, á Mallmann y compañía 100 cajones vermouth, á F. Bertuch y compañía 200 cajones Fernet, á L. Gaminara 100 cajones pasas de higos, 500 bultos papel de estraza, á L. Bonomi y compañía 6 cajones terracota, á J. piedra pomez, á F. y C. Costa 115 cajones aceite, 100 id pasas de higos, 50 id conservas, 20 id fósforos de cera, 20 barricas quesos, 9 cajones hongos secos, 5 id frutas secas, 2 id drogas, 4 id jabon, á L. Gnecco y Ce. 200 bultos papel de estraza, á la órden 10 cajones aceite, 10 cascos vino, 11 cajones aceite de astor, 1 id manteles, 1 id tej dos de alambre y crin, 4 bultos aros para cedazos, 100 bordalesas vino, 1 cajon artículos para fotografía, 1 id libros, 2 bultos tejidos.

De Marsella—á P. Thevenin 18 cascos ajenjo, 60 barricas cebada fermentada, á la órden 10 cjs dátiles.

Carga á opcion.

De Valencia—á E. Piaggio y Ca. 200¼ vino Maristany, á la órden 675 pipas, 75⅛ y 150¼ vino tinto Lazaro.

New York el 12 de Mayo, barca americana «Alice» de 504 tons., capitan F. S. Dyer y 10 tripulantes, á A. C. Linck y Ca. con 1000 barriles alcohol, 8,925 cjs kerosene, 1,200 cjs almidon, 85,831 libras tabaco.

New York, barca inglesa «Georgie», por F. L. Humphreys: frutos del país.

Entradas de cabotaje

Dia—10

Rosario Oriental el 7 del corriente, balandra nacional «Vigilante», de 10 toneladas, patron I. Sanchez y 3 tripulantes, á E. Vidal con 137 hectólitros trigo, 12,000 huevos, 1 cerdo beneficiado, 20 hectólitros alpiste, 200 yuntas aves, 30 kilos manteca, 20 idem queso.

Mercedes el 7 del corriente, pailebot nacional «Pascual Quartino», de 35 toneladas, patron J. Santos y 5 tripulantes, á Mora y hn s., con 1,000 hectólitros carbon, 10 estéreos leña.

Carmelo el 9 del corriente, pailebot nacional «Tres Hermanos», de 88 toneladas, patron L. Espiño y 6 tripulantes, á J. Passano, con 1-5 estérios leña.

Salidas para Ultramar

Dia—9

Amberes, vapor inglés «Vandick», por C. R. Horne y Ca. frutos del país.

Burdeos y escalas, vapor francés «Equateur», por A. de la Noé, pasajeros y frutos del país.

Valparaiso y escalas, vapor inglés «Cordillera», por C. R. Horne y Ca. 6 pasajeros y carga general.

Amberes, vapor inglés «Paxo», por Koodgats hnos., frutos del país.

Havre, lugre italiano «Perseide», por Mallmann y Ca., frutos del país.

Vapores esperados

PROCEDENCIA	Llegada	Bandera	NOMBRE
Rio Janeiro y escalas	Agosto 11	brasilero	Rio Grande
Rio Janeiro y escalas	« 11	brasilero	Canova
Nápoles y escalas	« 14	francés	La France
Burdeos y escalas	« 15	francés	Gironde
Valparaiso y escalas	« 16	inglés	Aconcagua
Hamburgo	« 17	aleman	Denderah
Corumbá y escalas	« 18	brasilero	Rio Branco
Rio Janeiro y escalas	« 18	brasilero	Rio de Janeiro
Bremen y escalas	« 18	aleman	Baltimore
Havre y escalas	« 21	francés	Dom Pedro
Rio Janeiro y escalas	« 24	brasilero	Cervantes
Burdeos y escalas	« 30	francés	Congo

Vapores á salir

PROCEDENCIA	Salida	Bandera	NOMBRE
Havre y escalas	Agosto 11	francés	Belgrano
Rio Janeiro y escalas	« 11	brasilero	Rio Grande
Corumbá y escalas	« 11	brasilero	Rio Apa
Hamburgo y escalas	« 11	aleman	Paranaguá
Rio Janeiro y escalas	« 12	brasilero	Cervantes
Southampton y Amberes	« 12	inglés	Galileo
Southampton y escalas	« 16	inglés	Tagus
Valparaiso y escalas	« 17	aleman	Denderah
Liverpool y escalas	« 17	inglés	Aconcagua
Rio Janeiro y escalas	« 20	brasilero	Rio de Janeiro
Nápoles y escalas	« 21	francés	La France
Burdeos y escalas	« 25	francés	Gironde
Rio Janeiro y escalas	« 25	brasilero	Canova
Bremen y escalas	« 26	aleman	Baltimor
Cánovas y escalas (5)	« 29	italiano	Umberto
Liverpool y escalas (11)	« 31	inglés	Patagonia

DIVERSIONES PÚBLICAS

TEATRO SOLIS

GRAN COMPAÑÍA DE ÓPERA FRANCESA

DIRIJIDA POR EL SEÑOR

MAURICIO GRAU

PARA HOY JUEVES 11 DE AGOSTO

A las 8 de la noche

2.ª FUNCION DEL 2.º ABONO

Se pondrá en escena la ópera cómica en tres actos, letra de los Sres. Meilhac y Halevy; música de Lecocq:

Le Petit Duc

(EL DUQUESITO)

REPARTO

Le Duc de Parthenay	Mlle. Paola Marié.
Diane du Château Lansac	» Delorme.
La Duchesse de Parthenay	» Merle.
De Montlandry	Mr. Nigri.
Frimouse	» Duplan.
Bernard	» Terraucle.

Dragones, cornetas, colegialas del convento de Luneville, damas de honor, pajes y cortesanos.

OTRA

PARA EL SÁBADO 13 DE AGOSTO

Gran funcion extraordinaria

A beneficio del primer barítono

SR. F. MAUGÉ

Para el cual la empresa ha combinado el siguiente magnífico espectáculo: la obra maestra de Adam:

SI J'ETAIS ROI

(Primer acto)

Desempeñada por las Stas. Leroux y Lentz, y los Sres. Mauras, Maugé, Tauffemberger, Poyard, Mussy.

Para dar mayor realce á esta funcion de beneficio, se pondrá en escena la magnífica opera de Donizetti

LA FILLE DU REGIMENT

Desempeñada por las Sras. Leroux, Delorme, Malvina, y los Sres. Mauras, Maugé, Poyard, etc.

TEATRO CIBILS

Real Compañía Dramática Italiana

DIRIJIDA POR EL COMENDADOR A. MORELLI

GRAN FUNCION EXTRAORDINARIA

A beneficio del Asilo de Huérfanos

El Director, Sr. Alamanno Morelli, ha resuelto demorar el viaje de la Real Compañía hasta el sábado, á fin de ser esta funcion para el

VIERNES 12 DE AGOSTO DE 1881

Programa

Se pondrá en escena la brillante comedia en 3 actos, última obra del célebre autor Paolo Ferrari, titulada:

PER VENDETTA

(POR VENGANZA)

REPARTO

La condesa Giuliana	Sra. Boccomini Lavaggi
La señorita Adela	« Brunini
El marqués Friulani	Sr. Marchetti
El señor Malardi	« Seraffini
Lina	Sra. Bonali

Concluirá la funcion con la chistosa peti-pieza

Le donne che piangono

Desempeñada por las Sras. Seraffini y Brunini Privato, y los Sres. Seraffini, Pieri y Del Cinque.

En los intermedios tocará la banda militar, gentilmente concedida en obsequio del objeto de la funcion.

Precios de las localidades—Palcos bajos y balcones, $ 5; sillones, $ 0.80; lunetas de platea, $ 0.50; id. de cazuela, $ 0 50; entrada general, $ 1; id. de cazuela y paraiso, $ 0.50.

NOTA—A las 8 en punto se levanta el telon.

OTRA—Despues de la funcion habrá trenes para todas direcciones.

OTRA—La boletería estará abierta todos los dias desde las 10 de la mañana hasta las 4 de la tarde.

OTRA—No se suspende funcion por causa de mal tiempo.

Hasta que llegó lo deseado

Gran rebaja de precios

EN EL MUSEO DE

Cuadros Plásticos

DESDE EL JUEVES 28 DEL CORRIENTE

Los propietarios de este museo teniendo en consideracion las indicaciones de varias respetables personas de esta ciudad sobre la disminucion de precios, deseando inmediatamente facilitar al público montevideano el ingreso á los salones de su museo, han hecho como en todos los paises donde han estado, una *gran rebaja de precios*, á fin de que estos estén al alcance de todas las clases sociales.

Este museo es compuesto de un total de 20 cuadros con 143 figuras de cera de tamaño natural y de ambos sexos, con los vestidos adecuados, representando en su mayor parte cuadros históricos de diversas épocas, y hombres célebres de diversos paises que por sus virtudes ó crímenes han despertado la curiosidad universal.

Este grandioso museo ambulante, considerado hoy, tanto en Europa como en América, el primero en su género plástico, se halla establecido en los grandes salones altos y bajos de la

CALLE CERRITO, NUMS. 154 á 158

entre Misiones y Treinta y Tres.

Con facilidad de ida y vuelta en los tram-pias para las personas que quieran visitarlo

Propiedad de França y C.ª

El museo estará abierto todos los dias útiles desde la 1 hasta las 5 de la tarde, y desde las 7 hasta las 10 de la noche.

Los domingos y dias de fiesta desde las 11 de la mañana hasta las 5 de la tarde, y desde las 7 hasta las 11 de la noche.

Precios

Entrada personal . . . . $ 0.60
Niños hasta 7 años y plazas del Ejército y marina sin graduacion. . . . . . « 0.30

NOTA—Catálogos con la esplicacion minuciosa de todos los cuadros se encuentran en venta en la boletería al precio de 20 centésimos.

OTRA—Cada 8 dias se exhibirá un nuevo cuadro en sustitucion de otro mas antiguo.

OTRA—Existen tambien en este museo una exhibicion zoológica particular consistiendo de una pareja de verdaderas llamas de los montañas del Perú, animales raros de encontrar en otros parajes por ser prohibida su salida del territorio de dicha república por las autoridades peruanas.

Las personas que deseen visitar esta exhibicion particular deberán munirse del competente boleto en la boletería.

Precio . . . . $ 0.10

jl12.1 mes

Skating-Rink Oriental

69—SOLIS—69

Abierto todas las noches de 7 á 10.

Buena música; y los jueves y domingos tocará una escelente banda de música.

Skating-Rink

319, CALLE SARANDI, 319

PLAZA MATRIZ

Abierto todas las noches de 7 á 11.

Buena música; y los martes, viernes y domingos, la orquesta de ópera y piano.

REMATES

J. G. Previtali

Importante remate de muebles nuevos y usados—En mi casa Ituzaingó 159 y 163.

HOY jueves 11 del cnte. á las doce en punto, daremos principio á la venta de cantidad de muebles nuevos y usados, cuyo detalle lo omito por su estension.

Al mismo tiempo

Cantidad de mercaderías, artículos de mercería, etc., etc.

NOTA—Se ha suspendido el remate de las existencias del saladero Lemos, por órden del Juez hasta nuevo aviso.

1917.a9

OJO! OJO! OJO!

Gran casa de préstamos

PRENDARIA E HIPOTECARIA

DESCUENTOS—COMPRA-VENTAS

DE JUAN CAGNOLI

Antigua casa de la calle Uruguay núm. 2, se mudó á la misma calle Uruguay núms. 46 y 48, esquina Florida

Esta gran casa, por las muchas ventajas, sólidas garantías y extraordinarias consideraciones que su larga existencia de (6 años) y fuerte capital le permiten ofrecer cualquier suma de dinero sobre alhajas, liquidaciones de policía, armas, muebles, pianos, máquinas de coser de cualquier sistema, fondos públicos, efectos de comercio y otros objetos que representen valor, descuentos de cualquier importe, vales de buenas firmas y hace préstamos hipotecarios y á retro-venta desde $ 100 á 20,000 sobre fincas y terrenos ubicados en la capital—Cuenta tambien con un espacioso y cómodo depósito para la afectacion de todas clases de muebles tanto en pequeña como en grande escala, compra-ventas de alhajas, pianos, armas, máquinas de cualquier sistema, muebles, liquidaciones de policía del presupuesto atrasado en pequeña y en gran escala.

La casa se encuentra abierta de las 7 de la mañana hasta las 7 de la tarde los dias hábiles: solamente hasta las 12, los inhábiles—Gran rebaja en los intereses.

CALLE URUGUAY NÚMS. 46 Y 48

29

Ruano y Gomensoro

Remate importante de noche

¡Como no se ha dado otro!

De las importantes y valiosas existencias del Bazar del Sr. D. FEDERICO COSTA, por liquidacion completa de la casa sita en la calle Sarandí, n. 201 (plaza Constitucion).

HOY jueves 11 de Agosto y noches siguientes, á las 7 en punto, empezarémos la venta á la mas alta postura, por liquidacion definitiva,

Del inmenso y variado surtido de los artículos que existen en dicha casa.

Hacemos presente que en todas las noches venderémos artículos sin excepcion de valor y cantidad.

El remate se recomienda por sí solo, por ser los artículos bastante conocidos por su calidad y buen gusto.

NOTA—Se pide á los que compren, que reciban al dia siguiente sin falta. 1668.jl.8

Por el mismo

De 103 pipas vino tinto con avería—En la barraca "Británica," calle 25 de Agosto núm. 3.

HOY jueves 11, á la una en punto, empezaré la venta, á la mas alta postura, por órden de una casa introductora, con intervencion de los señores Agentes de Seguros respectivos y por cuenta de quien corresponda, salvado del bergantin español «Carmita», naufragado en la isla de Gorriti.

En lotes á la vista:

97 pipas vino tinto con avería.
6 pipas vacías. 1911.ag9

Por el mismo

De muebles y de gran variedad de artículos—En nuestra casa, calle Piedras núm. 134.

El viernes 12, á las doce en punto, empezarémos la venta á la mas alta postura, de gran cantidad de muebles nuevos y usados de toda clase, bebidas, porcelana, cristalería, platina, cubiertos, relojes, cuadros, espejos, alfombras, y de gran variedad de artículos.

A las 3 de la tarde—1 cajon plumas de avestruz.

En la semana próxima venderémos un rico amueblado para sala y 1 piano de primera clase. 1921.a10

Por el mismo

DEL AMUEBLADO ESPLÉNDIDO

perteneciente al señor Ministro Plenipotenciario del Imperio del Brasil, Consejero Lopes Netto.—En su casa habitacion, calle Sarandí, núm. 175.

El , á las doce en punto, empezarémos la venta á la mas alta postura, por ausentarse dicho señor del país, de todo el lujoso amueblado, riquísimo piano de Richard Lipp de Stuttgart, grandes espejos, alfombrados, 50 arañas de varios tamaños y brazos de cristal á gas.

Espléndido amueblado del comedor

con su servicio completo de cristalería, porcelana y platina de Christofle, cuadros, libros de derecho é historia, cocina económica, vinos y demás objetos de dicha casa.

NOTA—La casa puede visitarse el dia antes de 11 de la mañana hasta las 4 de la tarde. 1669.jl.8

Ricardo Sienra

Importante remate de mercaderías, por órden de varias casas introductoras.

En su casa, calle Rincon, 66.

El viernes 12 del corriente, á las doce en punto del dia, empezaré la venta de un completo y variado surtido de artículos de estacion. 1931.ag11

Cárlos Moratorio é hijo

Importante remate de mercaderías.—En nuestra casa, Rincon, 58.

HOY jueves 11 del cnte., á las doce en punto, se procederá á la venta de un variado surtido de mercaderías, por órden de varias casas introductoras. 1918.ag9

ÓMNIBUS

Al comercio Y Á QUIEN CORRESPONDA—D. Lorenzo Puegland ha vendido su casa de negocio sito en las Aguas Corrientes, seccion Cerrillos, departamento de Canelones, á D. José Abella; el que tenga cuentas con dicho señor las presentará en el término de 15 dias á contar desde la fecha.—Agosto 3 de 1881. ag11.8

Habiéndose vendido el 2.º Café de Milan, calle Piedras, núm. 89, se presentarán dentro de tres dias, contando desde la fecha, todos los que tengan cuentas con Giovani Bolyan.—Montevideo, Agosto 10 de 1881. ag11.3

Al comercio y al público La casa de negocio Fonda de la Bella Italia, situada en la calle Rio Negro, n. 58 c, esquina á la de Orillas del Plata, que antes giraba bajo la razon social de Cárlos Sandri y Hermano, girará desde esta fecha bajo la razon social de Rey y García. Todos los que tengan cuentas contra la referida casa, se servirán presentarlas en el término de tres dias, pasados los cuales no se admitirá ningun reclamo ó cualquier incidente que se alegue.—Montevideo, Agosto 9 de 1881.—A ruego de Claudio García por no saber firmar, *Francisco Nuñez.—Manuel Rey.* a11.2

Al comercio El que suscribe avisa al comercio haber vendido su casa de negocio sita en la calle de Ciudadela, núms. 172 y 174, á D.ª Josefina Rastelli. Las personas que tengan cuentas ó reclamos de cualquiera clase, pueden presentarse en la misma casa dentro de los tres dias contando con esta fecha.—Montevideo, Agosto 8 de 1881.—*Lorenzo Bianchi.* ag9.3

Al comercio Habiendo comprado al Sr. D. Lorenzo Bianchi su casa de negocio sita en la calle Ciudadela, nums. 172 y 174, ruego á las personas que tengan cuentas ó reclamos con dicha casa, se presenten antes del 12 del corriente; pasado cuyo término no haré lugar á reclamos de ninguna clase.—Montevideo, Agosto 8 de 1881.—*Josefina Rastelli.* ag9.3

A. Gradelet Profesor y calígrafo, muy conocido ya en Montevideo, volvió de Europa, y ofrece nuevamente á la disposicion de quienes quieran aprovecharse de su talento para enseñar ya sea á niños, ya adultos que quieran perfeccionar su mala letra, por la Nueva Inglesa, cursiva y perfecta.—Calle de Buenos Aires, n. 199, de 9 á 11 de la mañana. 50

Cárlos Becu, Contador público, procurador y comisionista, calle del Sarandí, núm. 154; ofrece sus servicios para arreglo de contabilidades, testamentarías y particion de bienes, se ocupa de asuntos judiciales, cobranzas de alquileres y de cualquier otra comision mercantil. ab12.6meses

Dr. Vicente Stajano Calle del Cerro, num. 50—Consultas por las enfermedades de la garganta de 1 á 2 de la tarde. Cura del asma, bronquitis crónica, etc., con el aire comprimido, de 2 á 3 de la tarde. abl.6meses

Dr. D. Julio Jurkowski MÉDICO CIRUJANO—CALLE SARANDÍ, 283.—Consultas de 1 á 2 de la tarde. 18

Florencio Michaelsson INGENIERO—Ha abierto su estudio en la calle Misiones, núm. 166. 51

Gran hotel y café del Puerto Calle 25 de Agosto números 106, 108, 110, 111 y 112, Montevideo.—El nuevo socio que recien entró á dirijir este gran establecimiento, á fin de remontarlo á la mayor altura posible y hacerlo volver la gran fama y nombre de que antes gozaba, no omite sacrificio alguno para poder satisfacer á las personas que honren ocupar el servicio de esta casa, y para ello, ha introducido grandes reformas cambiando ademas todo el inservible personal por otros de reconocido mérito, aseados, prácticos en este negocio y de una actividad admirable e igualmente se ha contratado al efecto el mejor cocinero y repostero del país, para poder llenar todos los gustos y paladares del público en general. Hay habitaciones muy decentes para personas solas y familias que á estas, pasando de un número de tres personas, se les hará una rebaja en el precio. Se reciben huéspedes y pasajeros desde el precio de 10 á 15 reales por dia con manutencion y cuarto; siendo las comidas muy variadas y perfectamente preparadas, sabrosas y agradables, componiéndose el almuerzo de 16 á 20 platos y postres por la mañana; que desafiamos á que no hay hotel que se coma tan bien como en este, ni café que se sirva tan aromático y exelente como el nuestro. La comida es suculenta y se compone de 20 á 28 platos muy variados, postres, café y té. Se reciben pensionistas á diferentes precios y condiciones. Se mandan viandas á domicilio á precios convencionales. Se preparan banquetes, platos de lujo, ramilletes, bandejas adornadas, y todo cuanto se pida en el ramo de cocina, confitería y repostería. Por almuerzo ó comida sola, se cobran 5 reales. Hay servicio á todas horas del dia y noche, y mesa redonda de 10 á 12 de la mañana y de 5 á 7 de la tarde, que por cada comida ó almuerzo solo se cobra el ínfimo precio de 4 reales—El aseo, las comidas, las bebidas y la actividad en el servicio de esta casa merecen especial recomendacion. Sus dueños, no cesan en buscar cuantos medios estén en su alcance para contentar á su clientela y dejar complacidos á los que los honren. Ofrecemos igualmente, los vinos de mas fama, españoles, franceses, italianos, como licores de los mas finos, cervezas de todas clases del país y extranjeras y refrescos. Hay servicio á todas horas del dia y de la noche. Comodidad, prontitud, aseo y baratura. Esperamos el favor del público como siempre nos lo dispensó.—*Fero y C.ª* ag7.1 mes

Gonzalo Ramirez Tiene su estudio de abogado en la calle de Colon, n. 173. jl.30.perm

G. P. Morrison CIRUJANO-DENTISTA—9 años en la casa de los Dentistas Americanos. Avisa al público que ha abierto su estudio en la CALLE RINCON NUM. 206 (entre Cámaras y Cerro). 46

José María Montero y Paullier Ha abierto su estudio de ingeniero civil, en la calle de la Convencion n. 165. jl5.2m

Miguel Herrera y Obes ABOGADO—Ha trasladado su Estudio á la calle de Misiones, núm. 177. jl23.1mes

Manuel Franco Avisa al público amante al cerdo manufacturado, y á los parroquianos de los años anteriores, que ayer recibió chorizos, tocino y varios despojos que omite por su variacion.—Calle de las Piedras, 350, esquina á la de Cámaras. jl 20.1mes

No mas humedad ENRIQUE CASTIGLIONE pone en conocimiento del público en general que viendo las inutilidades que hacen para sacar las humedades de los edificios, ha decidido hacer una rebaja considerable en trabajo de ASFALTO, única materia y único poseedor para dicho efecto, donde no presenta dificultad ninguna y que puede garantir por su larga esperiencia de once años en el país donde los primeros trabajos están en debida forma.—Calle Canelones, 331, y Paraná, 37. Montevideo. 42

Prestamos Calle Soriano num. 1 esquina Ciudadela (antes Ciudadela núm. 216)—Esta casa tiene fama ya entre todas las de su género no solo por la sólida garantía que ofrece á los que la honran con su confianza depositando en ella alhajas y otros objetos, sino por los largos plazos de sus préstamos, por los avisos de atencion á las personas á quienes se les han vencido y por la larguísima espera en disponer los objetos despues de terminados esos plazos. Es la pura verdad lo que aquí se afirma y bastará probar una sola vez para convencerse de ello. Presta cualquier cantidad de dinero sobre alhajas, muebles, máquinas de coser, pianos, libros, mercaderías de tienda y almacen, armas y cualquier otro objeto que represente valor. Se compran alhajas, chafalonía y todos los mismos objetos indicados; igualmente hay siempre surtidos de alhajas para vender á precios sumamente baratos. Se va á domicilio con un aviso. Por préstamos de mas de 50 pesos se hará gran rebaja en los intereses y de 100 pesos en adelante se cobrará la mitad ó menos segun la importancia del préstamo. 25

Recibí del Sr. D. Agustin Vicevich la cantidad de diez libras esterlinas en garantía del café que le he vendido en la cantidad de ciento noventa pesos oro sellado, en la calle Piedras núm. 89, denominado «Second» Milano».—Montevideo, Agosto 9 de 1881.—*Giovan Bulgiani.* ag10.3

Revocamos Por el presente, revocamos y anulamos el poder especial que hemos conferido con fecha 31 de Enero del corriente año á D. Ramon Diago, dejando á dicho señor en toda su buena reputacion y fama de que goza.—Valentin, Departamento de Florida, Julio 20 de 1881.—*Florentina Fernandez de Scha, Miguel Sitcha.* ag6.8

Sucursal de "El Siglo" En la librería de Emilio Fermepin, se reciben avisos y solicitadas en las mismas condiciones que si se entregasen en la oficina.

Ya volvió Sentuberry Mas resuelto que nunca á sostener su baratillo. Habiendo cobrado la herencia que su padrino le dejó, hoy dice en su manía, que siendo una recompensa que Dios le mandó, quiere que el pueblo montevideano diga que Sentuberry se acordó. Habiendo traido una inmensa cantidad de botines y zapatos de las principales fábricas de Europa á mas de la inmensa cantidad de materiales para fabricar en el país, está dispuesto mas que nunca á competir y siempre en bien de la humanidad. Acudir calle Rincon núm. 207 y en frente 250, para comprar botines para hombres, señoras y niños, por poca plata.—*J. Sentuberry.* 45

SECCION JUDICIAL

(Véase en la 4.ª página.)

AVISOS

†

Juan G. Corta

(Q. E. P. D.)

Falleció el 10 de Agosto de 1880.

Clementina D. de Corta, esposa; sus hijos, hijos políticos, hermanos, y demás deudos, invitan á las personas de su amistad para el funeral que tendrá lugar en la iglesia de San Francisco el jueves 11 del corriente á las 10 de la mañana, favor á que quedarán agradecidos.

El duelo se despide en la puerta del templo.

Unica invitacion.

TÉ y CAFÉ

ES EN EL

BAZAR DE LA CHINA

Donde se encuentra el mejor **Tê Souchong y Congo**, así como el superior **café Brasil y Moka**. Los vinos de **Oporto y Jerez**, son de primera calidad, para enfermos, el Oporto Rezerva **1815**, la especial Malvazia y Moscatel do Douro.

Camarones superiores, en tarros.

NOTA—Nuestra casa tiene en venta los superiores chorizos extra, de la fábrica «Extremeña».

Martins è Irmao

25 DE MAYO ESQUINA CÁMARAS

14.3'páj

El Banco Comercial

189—CERRITO—189

Gira letras de cambio por cualquier cantidad á la vista y á plazos, sobre la República Argentina, el Brasil, Inglaterra, Francia, Bélgica y todas las ciudades de Italia, España y Portugal.

12

Liceo Uruguayo

COLEGIO DE SEÑORITAS

Se mudó á la calle 25 de Mayo, 389

ENTRE CERRO Y CÁMARAS

Sus directores José A. Fontela y Filomena Ortega de Fontela, suplican á los señores padres de familia se dignen visitar el establecimiento durante las horas de clase para conocer la educacion que se dá en él y la aplicacion de los métodos en la trasmision de los conocimientos que constituyen el vasto programa de la educacion moderna.

NOTA—Se enviará programas á quienes los soliciten. ag2.1m

PRINCE y BOURSE

DENTISTAS AMERICANOS

Calle Cámaras, 163, esquina Buenos Aires

El Dr. Bourse avisa á su numerosa clientela y á sus amigos que ha trasladado su estudio á la calle Cámaras, 163, esquina Buenos Aires, donde continuará ejerciendo su profesion en sociedad con el Dr. Prince, dentista americano.

Calle Cámaras, 163, esquina Buenos Aires.

17.3'paj

Marquez Moeller y C.ª

Mudaron su escritorio á la calle del 25 de Agosto, núm. 175, primer piso.

ag9.5.3'paj

Oficina de Contraste

Montevideo, Julio 25 de 1881.

Se previene al comercio que esta oficina dará comienzo á la Revisacion del Contraste de pesas y medidas, el 1.º de Setiembre próximo venidero.

Por consiguiente, todos los que están obligados á usar pesas y medidas deberán munirse de ellas y hacerlas contrastar en todo el mes de Agosto, para evitar el ser multados de acuerdo con el Reglamento de la materia.

jl28.15

GRAN CASA

DE

PRÉSTAMOS

LA EQUITATIVA

SOCIEDAD ANÓNIMA

SUCESORA DE

SEGISMUNDO MARTI Y C.ª

277—CALLE DE BUENOS AIRES—277

BAJO LOS ARCOS DE LA PASIVA

44

Estracto de Tabaco de Virginia

SOUTH DOWN SHEEPWASH

PARA CURAR

LA SARNA

DE LAS OVEJAS

LIBRE DE VENENO

El único remedio infalible para curar la sarna de las ovejas, adoptado como en todo el mundo, tambien por los principales estancieros y criadores del Rio de la Plata **cuya relacion va al pié.**

Aplicacion mas fácil y sin peligro alguno, ni para las manos ni para los animales.

Una (1) parte del Estracto se mezcla con 150 ó 200 partes de agua fria ó caliente para baños y 130 partes para curar á mano.

PRECIO—Menos de 1 centésimo oro por cabeza.

Unicos agentes de la Sociedad Italiana por el estanco cointeresado de tabacos

AUGUSTO C. LINCK Y Ca.

BUENOS AIRES—San Martin 104. MONTEVIDEO—Piedras 201, esq. Misiones.

República Argentina.—Saturnino E. Unzué, Mariano Unzué, Santos Unzué, Benigno del Carril, Norberto Quirno, José M. Jurado, A. Oostendorp, Mariano Acosta, Mariano Artayeta Castex, Manuel de Guerrico, Juan M. de la Serna, Alfredo Lahitte, H. Solanet, Pedro Salaberri, José Viton, Cipriano J. Quesada, Leonardo Pereyra, Ramon J. Muñoz, Martin Berraondo, Luis P. Molina, Juan Blaquier, Domingo E. Martinez, E. P. Vivanco, Toledo y Galindez, Bernabé Molina Hnos., Diego F. Ramsey, Martin Colman, Pablo Gorostiaga, Samuel B. Hale, Andrés Jones, Felipe Ceballos, Marcelino Dominguez, Juan F. Simons, Guillermo A. Wilde, Antonio Fariña, Juan M. Altalaguirre, Gomez y Urioste, B. Garma, Graciano Etcheto, Pablo Etchepar, José Pichetto, Feliciano Lecea, Emilio Martinez de Hoz J. Martin Micheo, Pedro Luro, Juan Cobo, Neyra y Seguí, Fane y C.ª, Eduardo Kenny y C.ª, Pedro Manero, Diego Church, Roberto Cano, Caprile y Picasso, Manuel Gonzales, Pedro Hita, R. Hunter, Diego G. Kavanagh, F. E. Linch, José M. Lozano, J. Levalle de Cobo, Benjamin Nazar, A. Rostand, Esteban Villanueva, Tomás Gahan,—Lobos, G. V. Casey, J. Carthy, Tomas Kenny—Navarro, Juan Gahan—idem, S. F. Gahan, S. Kenny—Arrecifes, A. Kenny, Juan Estragamon, A. R. Thompson, E. Denneby, E. Killian, G. M. Loughlin, E. Fallon, M. Mullen, Juan J. Gaham—Mercedes, S. Bacon, V. del Carril, H. M. Crachen, P. Leaden, M. M. Keon, M. Flynn, L. Gerety, S. Lambert, E. G. Gahan, M. Mahon, E. Laborda, Tomás Fitzsimons, G. Joyce, M. Moran, O. Gerety, G. Grant, Mrs. Burke, J. Conolly, Mrs. Carry, D. J. Brett, M. Healy, J. Donelly, I. Saenz, D. Murray, H. O'Rourke, Fraga, L. Maxwell, M. Cortijo, Martin Dowling, Tomás A. Gahan—Navarro, Tomás Gahan—Suipacha, W. C. Eyton.

República del Uruguay.—Theodor Prange, Antonio Prange, Angel Galina, Sucesion Saralegui, Gustavo Berch, Manuel Criado Perez, Santos L. Urioste, Hugo Tidemann y otros mas.

8.3'paj.dp ¾

El Poder de la Voluntad

O LA

OMNIPOTENCIA DEL TRABAJO

OBRA ESCRITA EN INGLES

POR SAMUEL SMILES

TRADUCIDA

POR ELOY UCAR

Se vende en esta imprenta.—Un volumen que consta de 440 páginas.

Banco Comercial

Desde esta fecha y hasta nuevo aviso que se fijará como de costumbre en el despacho del Banco la tasa de intereses será como sigue:

DEPÓSITOS A PLAZO FIJO

Por 6 meses . . . . . 2 p.% anual.
Por 3 id. . . . . . 2 » »

CUENTAS CORRIENTES

Sobre los saldos á favor del Banco, 6 p.% anual.
Sobre los saldos en contra del Banco, no se abona interés.

DESCUENTOS—Convencional.

Montevideo, 1.º de Julio de 1881.

49

La Estremeña

SANTA LUCIA

Fábrica á vapor de productos porcinos

ANIMALES CEBADOS A GRANO EN EL MISMO ESTABLECIMIENTO

Grasa en latas (estilo Americano).
Tocino, chorizos, jamones y salchichones.
Único depósito al por mayor,

140—MISIONES—140

Los Agentes.

ag7.3m.3'p

PLANILAS

DE

Reduccion de Monedas

COMPRENDIDOS LOS PATACONES DE 16 EN ONZA QUE CIRCULAN EN LA FRONTERA

Y

EQUIVALENCIAS EN VALORES

En folletos de bolsillo aparentes para cobradores, troperos, etc.

Se venden en esta imprenta por mayor y menor.

A LOS ARQUITECTOS

É INGENIEROS

Edificios públicos en la nueva capital de la Provincia de Buenos Aires

La Comision del concurso para el exámen de planos y presupuestos de estos edificios, creada por resolucion de 6 de Mayo del presente año, invita á los arquitectos é ingenieros á formular proyectos de los mismos, pudiendo ocurrir por las bases y condiciones á la Legacion Argentina en Montevideo, debiendo aquellos ser entregados en la misma Legacion hasta el 31 de Octubre próximo.

La Comision ofrece como única recompensa un premio de 80,000 m|c., otro de 70,000, otro de 60,000, otro de 50,000 y otro de 40,000 $ de igual moneda al autor del mejor proyecto de cada uno de los edificios que se sacan á concurso y que importan en conjunto la cantidad de 22.500,000 $ m|c.

Buenos Aires, Julio de 1881.

La Comision.

jl.28.1mes

Ferro-carril Central

DEL URUGUAY (Limitado)

AVISO A LOS ACCIONISTAS

Se avisa á los señores accionistas que desde el 15 del presente mes, se empezará á pagar un dividendo de 8 shillings, igual á $ 1.88 por cada accion de £ 10..., correspondiente al año pasado.

Se debe ocurrir á la oficina de la Administracion al lado de la Estacion Central, calle del Rio Negro, con objeto de obtener la órden para cobrar dicho dividendo en el Banco de Londres y Rio de la Plata y se ruega á los señores accionistas que aun no hayan cambiado sus acciones de 50 £ por las nuevas de 10 £ que lo hagan á la brevedad posible.

Tambien se avisa que desde el dia 11 hasta el 14 del corriente estará cerrado el Registro para la transferencia de acciones.

Montevideo, Julio 8 de 1881.

E. Cooper, Rep. Legal.

jl.9.2meses

DIRECCION GENERAL

DE

Instruccion Pública

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Agosto 1.º de 1881.

En vista de tener que celebrarse en este mes las Conferencias de Inspectores, quedan transferidos para el de Setiembre próximo los examenes de maestros, recibiéndose las solicitudes de los aspirantes hasta el 31 del corriente.

El Secretario General.

ag.5.20

Secretaría de la Direccion General de I. Pública.

Montevideo, Agosto 3 de 1881.

Llámase á concurso de oposicion por segunda vez para proveer el cargo de maestra de la escuela de 2.º grado número 3 de niñas establecida en San Eugenio (Departamento del Salto), cuyo acto tendrá lugar el 11 del corriente á las 7 y ½ de la noche en el local de costumbre.

Las solicitudes de las aspirantes se recibirán en esta oficina hasta la una de la tarde del dia anterior al del concurso.

ag4.7 *El Secretario General.*

Secretaría de la Direccion General de I. Pública.

Montevideo, Agosto 2 de 1881.

Llámase á concurso de oposicion por segunda vez para proveer el cargo de maestra de la escuela de 2.º grado número 2 de niñas, establecida en Santa Rosa (Departamento del Salto), cuyo acto tendrá lugar el 13 del corriente á las 7 y ½ de la noche en el local de costumbre.

Las solicitudes de las aspirantes se recibirán en esta oficina hasta la una de la tarde del dia anterior al del concurso.

ag3.10 *El Secretario General.*

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Julio 25 de 1881.

Llámase á concurso de oposicion por tercera y última vez para proveer el cargo de maestra de la escuela de 2.º grado de niñas núm. 3 establecida en Rocha (Departamento de Maldonado), cuyo acto tendrá lugar el 12 de Agosto próximo á las 7½ de la noche en el local de la Corporacion.

Las solicitudes de las aspirantes se recibirán en esta oficina hasta la una de la tarde del dia del concurso.

El Secretario General.

jl.26.16

Secretaría de la Direccion G. de I. Pública.

Montevideo, Julio 15 de 1881.

Las personas que en el último periodo de exámenes de maestros fueron aprobadas, pueden pasar por esta oficina á recibir el correspondiente título.

El Secretario General.

jl.15.1mes

Secretaría de la Direccion G. de I. P.

Montevideo, Enero 8 de 1881.

En esta oficina se necesitan personas que aun cuando por el momento carezcan de título de maestro sean sin embargo relativamente aptas para dirigir escuelas rurales de campaña.

Los aspirantes deberán presentar un certificado á satisfaccion de la oficina que acredite aquella condicion y la de buena conducta.

El Secretario General.

e20.perm

OBREROS

LA COMPAÑIA FRANCESA

MINAS DE ORO

DEL URUGUAY

Avisa al público que engancha actualmente obreros mineros, picapedreros, herreros, carpinteros, albañiles y peones para terraplenes.

Para tener trabajo dirigirse á la agencia, calle Zavala, 117.

jl.29.1mes.3'paj

MARÍTIMOS

Salidas de vapores

Véanse los avisos que publicamos á continuacion.

PARA BUENOS AIRES Y PUERTOS DEL URUGUAY

Los Lunes, JÚPITER.
Los Miércoles, SILEX.
Los Jueves, COSMOS.
Los Sábados, COSMOS.
Estos vapores tienen su agencia en la calle Zabala n. 51.

SALIDAS EN AGOSTO

PARA EUROPA CON ESCALA EN EL BRASIL

El 17, ACONCAGUA—Agencia, Solís 55.
El 21, LA FRANCE—Agencia, Zabala 174 y 178.
El 25, GIRONDE—Agencia, Cerrito 195.
El 31, PATAGONIA—Agencia, Solís 55.

PARA EL PACÍFICO

El 9, CORDILLERA—Agencia, Solís 55.
El 23, IBERIA—Agencia, Solís 55.

SALIDAS EN SETIEMBRE

PARA EUROPA CON ESCALA EN EL BRASIL

El 9, CONGO—Agencia, Cerrito 195.

PARA EL PACÍFICO

El 6, VALPARAISO—Agencia, Solís 55.



Compañía del Pacífico

55—CALLE SOLIS—55

Salidas de Montevideo

El vapor paquete inglés

ACONCAGUA

capitan J. Barr, saldrá el miércoles 17 de Agosto de 1881—Para Rio Janeiro, Bahía, Pernambuco, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

El vapor paquete inglés

IBERIA

capitan J. W. Shannon, saldrá el jueves 23 de Agosto de 1881—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demas puertos del Pacífico.

El vapor paquete inglés

PATAGONIA

capitan W. W. Hayes, saldrá el miércoles 31 de Agosto de 1881—Para Rio Janeiro, Lisboa, Burdeos y Liverpool.

El vapor paquete inglés

VALPARAISO

capitan C. H. Grime, saldrá el martes 6 de Setiembre de 1881—Para Punta Arenas, Coronel, Talcahuano, Valparaiso y demas puertos del Pacífico.

Todos estos vapores llevarán pasajeros de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase. Precios reducidos.

YARROW HETT y Ca.—Solís, 55. 2

Paquetes Correos Franceses

MENSAJERIAS MARÍTIMAS

EL PAQUETE FRANCÉS

GIRONDE

Comandante MOREAU

Saldrá de aquí el 25 de Agosto á las 5 de la tarde, para
RIO JANEIRO
LISBOA
y Burdeos

EL PAQUETE FRANCÉS

CONGO

Comandante, GROU

Saldrá de aquí el 9 de Setiembre á las 5 de la tarde, para
RIO JANEIRO BAHIA PERNAMBUCO
LISBOA
y Burdeos

Recibiendo carga y pasajeros para estos puntos. Por mas informes y para tratar del flete de las mercancías, ocurrase á la Agencia, CALLE DEL CERRITO, 195, ALTOS.
5 El agente, A. de la Noé.

CHARGEURS RÉUNIS

COMPAÑIA FRANCESA DE NAVEGACION Á VAPOR

FLOTA DE LA COMPAÑIA

Pampa.	*Ville de Montevideo.*
Dom Pedro.	*Ville de Buenos Aires.*
Porteña.	*Ville de San Nicolás.*
San Martin.	*Ville de Rosario.*
Belgrano.	*Ville de Pernambuco.*
Henri IV.	*Ville de Bahia.*
Sully.	*Ville de Rio Janeiro.*
Paraná.	*Ville de Santos.*

Linea bi-mensual de vapores de primera clase

ENTRE HAVRE, SANTA CRUZ DE TENERIFE, RIO JANEIRO MONTEVIDEO Y BUENOS AIRES

EL MAGNÍFICO VAPOR PAQUETE FRANCÉS

BELGRANO

CAPITAN SEGOND

de 4,000 toneladas, saldrá el 9 de Agosto para Santa Cruz de Tenerife y Havre.

Tienen excelentes comodidades para pasajeros, garantiéndose un trato esmerado y precios muy módicos.
La Compañía desea llamar especialmente la atencion de las casas importadoras y exportadoras á las grandes ventajas que ofrecen sus vapores, por la buena condicion en que entregan sus cargas, así como por la regularidad de su servicio, que en adelante queda fijado en carrera bi-mensual por todo el año entre el Havre y el Rio de la Plata.
Para pormenores sobre pasajes y carga, dirijirse al ajente

P. CHRISTOPHERSEN

Calle Piedras, 172, esquina Zabala, Montevideo—Calle San Martin, 151, Buenos Aires. 4

Societa G. B. Lavarello y C.ª

SIN CUARENTENA

EL VAPOR ITALIANO

Nord-América

Comandante — V. Bollero

Saldrá el 8 de Agosto para Rio Janeiro, Gibraltar, Barcelona, Marsella, Génova y Nápoles. Recibe carga y pasajeros.—Por mas informes, ocúrrase al único agente *G. Lavarello*, Misiones, n. 50.
6

SOCIÉTÉ GÉNÉRALE

DE TRANSPORTS MARITIMES À VAPEUR

Linea mensual

DE NAPOLES Á BUENOS AIRES

EL VAPOR FRANCÉS

LA FRANCE

Comandante Lemaitre

Saldrá el 21 de Agosto para
RIO JANEIRO,
BARCELONA,
MARSELLA,
GÉNOVA,
y NAPOLES.

En el caso de cuarentena en Europa, los gastos de los pasajes de 3.ª clase, serán por cuenta de la Compañía.
Se dán boletos de pasaje de ida y vuelta, haciendo una rebaja de 20 p. % á los de 1.ª, 2.ª y 3.ª clase.
Las personas que quieran hacer venir pasajeros de Europa, pagarán aquí su pasaje contra una carta de crédito, y en caso de quedar sin efecto, se devolverá íntegramente el importe.
Se recibe carga, encomiendas y dinero á flete para los puntos arriba indicados y tambien para Valencia, Alicante, Cartagena y Málaga.
Se asegura por cuenta de la Sociedad.
Para pormenores, ocúrrase á los agentes, calle Zavala, 174 y 178.
3 *M. Llamas y Ca.*

Mensajerías fluviales

A VAPOR

RES NON VERBA

Salidas de Montevideo, para Buenos Aires y puertos del Uruguay:
Vapor **Júpiter** los lunes, para Buenos Aires y Uruguay.
» **Silex** los miércoles, para Buenos Aires y Uruguay.
» **Cosmos** los jueves, para Buenos Aires solamente.
» **Cosmos** los sábados, para Buenos Aires y Uruguay.
» **Onyx** sin dia fijo, saldrá cada semana.

51 — AGENCIA, ZAVALA — 51
7

SECCION JUDICIAL

Despachos

JUECES DE TURNO EN LA PRESENTE SEMANA

En lo Civil y Hacienda, el Dr. D. Juan Zorrilla de San Martin.
En lo Comercial, el Dr. D. Daniel Granada.
En lo Criminal, el Dr. D. Julio Saez.

Tribunal de apelaciones de primer turno

Dres. Otero, Vazquez y Berinduague.

TRIBUNAL DE APELACIONES

Otero—Vazquez—Berinduague

Dia—10

[illegible]

Juan F. Castro, Secretario.

TRIBUNAL DE APELACIONES DE 2º TURNO

Fortesa—Castro—Gallinal

Dia—10

[illegible]

Juan F. Castro, Secretario.

JUZGADO DE COMERCIO

SEÑOR JUEZ LETRADO DE COMERCIO DE PRIMER TURNO DOCTOR DON DANIEL GRANADA

Actuario, José Luis Antuña

Dia—10

[illegible]

A cargo del Dr. D. Ovidio Grané — Oficina Misiones 201.

Dia—10

[illegible]

Antenor R. Pereira, actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL

A CARGO DEL DOCTOR GONZALEZ

Dia—10

Despacho del Sr. Juez L. de lo Civil de tercer turno á cargo del Juzgado de lo Civil de primer turno.

[illegible]
Trámite—La Rocha con Ribera; Sinforiana G. de Nogueira (oficio); Bastos con Aguas Corrientes; test. V. Calcagno; Pereló con Nuguet; Rovira con Pizard; test. Bariso; Graces con Coronel (oficio); test. Gibert; test. Quartino, P. Ballares.—Total 11.—Total de providencias, 13.

Antenor R. Pereira, Actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL DR. ZORRILLA SAN MARTIN

Dia—10

Sentencias—María Adur con Hipólito Tapie.
Interlocutorias—Matías Weber con Nicolás Weber; Libetfreres con sucesion Emma Ruf; Francisco L. de Olivera con Ana Meneses; Andrés Rivas con Isaac de Tezanos; Emilia Colnai con Francisco Lenzi.
Trámite—Procurador Fiscal de Minas con testamentaria Melogno; Antonio Durán con Miguel Larriera, oficio; Exhorto de Buenos Aires en autos Spoturno, Gomez y Cibils con sucesion Estevan Antonini; Concurso de E. de los Reyes con A. Lombardo; Alejandrina Sierra de Ordoñana, vénia; José G. da Cunha con Felix y Juan Oliver; Testamentaria de Teotonia José Rodriguez; Isabel L. de Garcia, queja; sucesion intestada de Nicolasa de Donati; Juan Erasmo con Gregorio Carceller; Lorenzo Helguera con Eulalia N. de Helguera; test. de Juan Guibetich; test. Domingo Caceres; Juan Costa con Francisco Crians (2); acordada del tribunal en autos Piñeiro y Davinson; Adolfo Navajas con Eliseo Navajas; Avelino Lerena, denuncia de obra nueva; María D. de Betancour, intestada; José María Mendoça con José Brumengo; Juana Duboill, carta de pobreza; Juana Leguizamon con Isidro Rodriguez; Pedro Bustamante con herederos Llupes; herederos de Francisco Corrales.

RESÚMEN de lo despachado por el Dr. D. Juan Zorrilla de San Martin en los Juzgados de lo Civil y de Hacienda durante el mes de Julio.

Trámites	718
Interlocutorios	141
Sentencias de 1.ª instancia	4
Total de lo despachado	863 providencias

Julio Sienra, actuario.

JUZGADO DE LO CIVIL Dr. JOSE LUIS VILA

Dia—10

[illegible]

Benito Montaldo, escribano público.

JUZGADO LETRADO DEPARTAMENTAL

A CARGO DEL DR. D. ERNESTO FRIAS

Dia—10

[illegible]

Silvestre Sienra, escribano público.

A los curiales

[illegible]

Juzgado de Comercio

[illegible]

Juzgado de lo Civil

[illegible]

[illegible] ...cimiento de lo que haya lugar por derecho.—Montevideo, Enero 12 de 1881.—*Silvestre Sienra*, escribano público. ag3.5

Por mandato del Sr. Juez Letrado de lo Civil, Dr. D. Juan Zorrilla de San Martin, se convoca á todos los acreedores del señor vizconde de Mauá, para que concurran á la reunion que tendrá lugar en el despacho del Juzgado, calle Sarandí n. 194, el dia 23 de Agosto entrante, á las 2 de la tarde; previniéndoseles que deben hacerlo con los documentos justificativos de sus créditos, sin los que no serán admitidos, y que se resolverá con los que concurran, sobre el concurso voluntario ofrecido por dicho señor. jl.30.29

Por mandato del Sr. Juez L. de lo Civil é Intestados de 3.er turno Dr. D. José L. Vila, en los autos testamentarios de D.ª Rosario Perez de Fernandez, se hace saber al público la apertura de la sucesion de la indicada señora, á objeto de que quienes se consideren con derechos á ella ya sea como herederos ó acreedores, se presenten ante este Juzgado dentro del término de treinta dias contados desde la presente publicacion, á deducirlos en forma y bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.—Montevideo, Julio catorce de mil ochocientos ochenta y uno.—*Benito Montaldo*, escribano público. jl15.30

Por mandato del Sr. Juez L. de lo Civil é Intestados de 3.er turno Dr. D. José L. Vila, en los autos testamentarios de D. Justo R. Carasale, se hace saber al público la apertura de la sucesion del indicado señor, á efecto de que los que se consideren con derecho á ella, ya sea como herederos ó ya como acreedores, se presenten á deducirlos ante este Juzgado dentro del término de 60 dias á contar desde la presente publicacion y bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar por derecho.—Montevideo, Julio 6 de 1881.—*Benito Montaldo*, escribano público. jl9.30

AVISOS Y ANUNCIOS

SOCIEDAD

Tram-vía del Este

De órden del Directorio de esta sociedad, se abonará desde el dia 2 de Agosto, en la Estacion Central calle Constituyente n. 69, una cuota de «un peso cincuenta centésimos» por cada accion, á cuenta de dividendos anteriores invertidos en obras y mejoras en la via.—Montevideo, Julio 29 de 1881.
jl.30.10 *El Gerente.*

PREVENCION

Se previene al público en general y á mi favorecedora clientela en particular, que desde esta fecha en adelante cesa de ser repartidor de mi establecimiento «La Cervecería del Cordon» don Pedro Sinistro, á cuyo efecto la casa no reconocerá todo aquello que él hiciere, ya sea en pró como en contra de la misma.
Montevideo, Agosto 3 de 1881.
ag4.15 *Rosa viuda de Holreg.*



Librería Internacional

El abajo firmado fué nombrado *Unico Agente* de la *Casa Editora Treves Hermanos de Milan.*
Los periódicos de dicha casa que son la *Ilustracion Italiana, Popolare, Moda, Margherita*, etc., se encuentran depositados en la *Librería Internacional*, Sarandí núm. 184, frente al Correo, donde se reciben suscriciones.
Se encarga de cualquier publicacion italiana y comisiones pertenecientes al ramo.
Montevideo, Agosto 8 de 1881.
ag.9-15-3.ª p. *A. Radice.*



MAUSOLEO

A LA MEMORIA DEL ILMO. SR. OBISPO

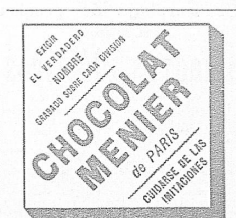
DON JACINTO VERA

La Comision encargada de llevar á cabo la ereccion del monumento á la memoria del Ilmo. señor Obispo D. Jacinto Vera (Q. E. P. D.), pide á las personas que han recibido listas y aun no han terminado la recoleccion de fondos con aquel objeto, quieran llenar su cometido en todo el mes de Agosto, remitiendo en ese plazo, tanto los fondos como las listas al tesorero de la Comision D. Eugenio Goa O'Neill en la calle del 25 de Mayo n. 392.

Montevideo, Julio 29 de 1881.

Joaquin Requena, presidente.—*Mariano Soler.*—*Rafael Yeregui.* — *Cárlos Casaravilla.*—*José Luis Antuña.*—*Eugenio Goa O'Neill.*—*Hipólito Gallinal (hijo)*, secretario.
jl.30.14

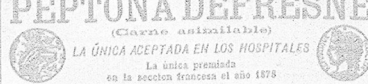




Terraplenes

La Empresa «Tramvía del Este» llama á propuestas para terraplenar la media calle del «Salvador» entre «Magallanes» y «Yaro», y para el desmonte de la mitad de la calle entre «Durazno» y «Magallanes».
Las propuestas serán abiertas en la secretaría de la Empresa, calle de Buenos Aires n. 124, el martes 9 de Agosto á la 1 del dia, reservándose esta el rechazar las que no vengan suficientemente garantidas ó las que por lo alto del precio ó por la demora en la ejecucion no sean de su agrado.
Montevideo, Agosto 3 de 1881.
ag4.8 *El Gerente.*





FÁBRICA TRINIDAD

DE

LUCAS HERRERA Y OBES

DEPÓSITO EN MONTEVIDEO: CALLE 33, N.º 83

Hay en venta:

Carne conservada sin sal.
Id. id. con id.
Lenguas conservadas.
Extracto de carne.
Grasa de caracú.
Jabon.
Velas de sebo.

Todos los artículos se garanten de superior calidad y se venden en cantidades al gusto de los compradores. 11

SE ABRIÓ

EL ESTABLECIMIENTO DE RECREO

Calle 25 de Mayo, n. 52.

M. Gisella.
ag10.5





FOLLETIN

35

LA BELLA PLATERA

GRAN NOVELA HISTÓRICA

POR PABLO SAUNIÉRE

Me veo amenazada de perder á mi tercer hijo, otro rey de Francia, el que mas amo de todos, y tiemblo por la vida del cuarto....... Empero, ¿me has visto palidecer? ¿He dejado de luchar contra el sino que se ensaña en mi posteridad? ¿No estoy siempre en la brecha, dispuesta á disputarle contra todos los oráculos, los despojos de felicidad y de poder que tal vez pierda mañana mismo? Vamos, levántate, Capricanti, yo te lo digo, el porvenir pertenece á los corazones esforzados. Cuando hayas pasado tantas noches sin sueño como yo, cuando hayas derramado tantas lágrimas, te permitiré quejarte. Hasta entonces, no tienes ese derecho.

Catalina le despidió con majestuoso ademan. Capricanti la saludó con verdadero respeto, pues veia muy valiente á aquella leona que disputaba sus leoncillos al inexorable signo.

Echada de codos en la mesa ante la que estaba sentada, la cabeza apoyada en una mano, le miró alejarse sin hacer un movimiento; pero, tan luego hubo cerrado la puerta, se levantó, ó por mejor decir, dió un salto en su silla.

—¿Conque no habria muerto? exclamó á media voz. No se equivocaba pues Ruggieri. Esa estrella que habia palidecido durante dos meses y comienza á brillar con nuevo fulgor, ¡seria verdaderamente la suya! No, no puedo creerlo. Un hombre no sobrevive á seis puñaladas asestadas en el pecho......

Miró á su alrededor con una especie de estupor, como si hubiese querido llamar en su ayuda al cielo, la tierra y los objetos inanimados que le rodeaban.

En efecto, no sabia hácia que lado buscar la luz en medio de las tinieblas que la rodeaban. En vano habia ejercido la mas activa vigilancia sobre el rey y la reina de Navarra: nada sospechoso habia descubierto en sus pasos y relaciones.

Verdad es que el rey se ausentaba á menudo y habia permanecido á veces un dia entero fuera del Louvre; pero, le habia hecho seguir en cinco ó seis ocasiones y habia quedado convencida de que sus frecuentes salidas no tenian mas objeto que amoríos vulgares ó una necesidad de actividad muy comprensible y excusable á sus años.

Ni Margarita ni Enrique tenian relaciones con el baron de Prévalais. ¡Habia muerto, pues!

Las dudas que las confidencias de Capricanti habian hecho brotar en su espíritu se desvanecieron rápidamente. En efecto, ¿cómo habia podido dar crédito á las divagaciones de aquel desgraciado visionario?

Leona le habia abandonado el mismo dia que Gilberto habia sido herido. Era una coincidencia y nada mas.

Otros gentiles hombres mas ricos y de mejor nacimiento que el baron de Prévalais la habian cortejado.

Ademas, ¿qué probabilidad habia de que aquella altiva veneciana, despues de haber permanecido años enteros insensible á tanto homenaje, hubiese abjurado de pronto su dignidad hasta el punto de rebajarse á un hidalguillo de provincia que apenas habia visto, pues solo habia permanecido en Paris cinco dias.

¿Podia un hidalgo sin nombre y sin fortuna reducir á mal en tan poco tiempo, una virtud tan firme como la de la Bella Platera? No. Los temores que Capricanti habia expresado sobre este particular no eran mas que un tegido de cosas inverosímiles. Si Leona habia olvidado en realidad sus deberes no podia ser con Gilberto.

Lo mas probable era que, la Bella Platera, cansada de vivir bajo el mismo techo con un hombre que no amaba, cuyas protestas debia combatir diariamente, habia huido del domicilio del platero para refugiarse en un convento.

Todo contribuia á corroborar esta idea en el ánimo de Catalina. Estaba al corriente de las disensiones diarias que el amor de Capricanti provocaba en su hogar. Si no habia recibido de Leona la menor confidencia, el platero le habia referido, en cambio, todos los detalles del suplicio que sufria.

Así como la Bella Platera habia despreciado quejarse, así habia desdeñado tomar un confidente ántes de realizar sus proyectos de reclusion. No queriendo pertenecer á ningun hombre, la soberbia veneciana se habia dado á Dios.

Este partido estaba mas conforme con el carácter de Leona, que la falta vil que la achacaban. ¿A dónde habia ido?...¿Habia vuelto á su pais? ¿Qué claustro impenetrable la amparaba? Era imposible saberlo.

Catalina no lo habia intentado, aunque hubiese concebido esa idea. ¿Por qué dar aquel paso inútil? Si Leona habia buscado en el retiro el olvido de todos sus males, ¿por qué turbar la relativa tranquilidad de que disfrutaba? No habia ningun interés capital en juego. Capricanti sufria; pero, ¡cuántos otros habian sufrido, hasta sucumbir, la fiebre amorosa que le devoraba!

Catalina se interesaba por él, pero no hasta el punto de disputar á Dios la admirable reclusa que se habia echado en sus brazos.

No trató pues de profundizar mas el misterio de aquella desaparicion.

Sólo conservaba una duda respecto de Gilberto, no por los temores de Capricanti, sino por las prácticas de Ruggieri que dominaban su supersticion.

Así es que, cuando uno de sus oficiales abrió la puerta de la estancia para anunciar la visita del rey de Navarra, Catalina de Médicis pudo reprimir difícilmente un grito de alegría.

—¡Dios me lo envia! murmuró.

II

LOS PRIMEROS INFORMES

Con la sonrisa en los labios y marcial gallardía, Enrique penetró en el cuarto de la reina madre.

—Perdonadme, señora, le dijo, si vengo á turbar vuestro recogimiento. Tengo que pediros un favor.

—Lo teneis concedido de antemano, querido hijo, dijo Catalina designándole un sitial, pero ante todo, permitidme que os felicite por el estado próspero de vuestra salud. Vuestras pupilas brillan con un fulgor sin igual, vuestras mejillas tienen un color extraordinario; vuestro mismo cuerpo parece haber adquirido desenvoltura y agilidad.

—Es verdad, señora, dijo el rey, que de algun tiempo á esta parte lo ejercito algo mas.

—En efecto, he creido notar que dabais largos paseos.

—No se ha engañado Vuestra Majestad.

—Y ¿qué piensa de eso vuestra hermosa marquesa de Sauve? preguntó la reina madre.

—No sé que piense algo sobre el particular, señora. La marquesa ha sido la primera en darme el ejemplo de la distraccion. No hago mas que imitarla.

—¿La guardais pues rencor por los favores que dicen ha concedido al duque de Alenzon?

—¡No lo quiera el cielo, señora! Lástima grande seria que una mujer tan perfecta lo fuese solo para su marido y su amante.

—Sois severo, querido hijo.

—Soy justo y nada mas, señora.

—No insisto, respondió Catalina. Cosa es que debe quedar entre vos y esa linda pecadora. Decidme ahora qué deseais.

—Acabo de saber que mañana, á las diez, se celebra en Nuestra Señora una misa solemne.

—El rey ha manifestado ese deseo.

—Me lo han dicho, señora. He ido á su estancia para solicitar el favor que vengo á pediros y me han contestado que estaba indispuesto. Sabiendo que vos podeis verlo á cualquiera hora, me he tomado la libertad de venir aquí.

—Donde siempre sois bienvenido, dijo Catalina con amable sonrisa.

—No esperaba menos de vuestra bondad, madre mia. En dos palabras he aquí la súplica que os ruego la trasmitais á mi hermano Enrique. Ignorando sus proyectos, habia dado precisamente audiencia para mañana á un gentilhombre de mi pais, que está en Paris desde hace tres meses, que he evitado presentar hasta ahora, aunque tiene un gran nombre y disfruta de una fortuna considerable.

—¿Qué señor es ese?

—El marqués de La Modane.

—¿Por qué no se le ha recibido todavía?

—Es que..... balbuceó Enrique con cierta turbacion, el marqués no es muy querido en Navarra. No tienen nada grave que echarle en cara, pero está tan repleto de su vanidad que ha acabado por hacerse insoportable. En fin, atacado en mis últimas trincheras, le he permitido venir al Louvre, y no quisiera...... ahora que he dado mi palabra......

—Teneis razon, dijo la reina madre, juzgando por este exordio que el marqués no era un hombre peligroso. Concededle vuestra audiencia. Yo me encargo de escusaros con Su Majestad.

Enrique se inclinó antes de despedirse.

Pero, Catalina tuvo buen cuidado de no dejarle partir antes de haber aclarado las dudas que habia concebido.

—¿No teneis ninguna noticia que darme? le preguntó.

—¡Yo! exclamó el rey de Navarra. ¿Qué noticia puedo daros, señora? ¿Noticias de corte? Las conoceis tan bien y aun mejor que yo. En cuanto á la política..... bien sabeis que no me ocupo de eso.

—¿Es verdad lo que decís? preguntó la reina madre.

—Os aseguro, señora, que, desde la partida de mi hermano de Alenzon, ignoro lo que sucede.

—¿Lo sabiais pues cuando estaba aquí?

—Sin duda, puesto que él me tenia al corriente. Vuestra Majestad no puede haber olvidado que si el duque de Alenzon está hoy al frente de los descontentos es porque yo no he querido ponerme á su cabeza.

—Así se dice, en efecto; pero ¿no le habeis instado vos un poco?

—Tomo por testigo al mismo duque, señora.

—Es tanto mas meritorio por parte vuestra cuanto que no careceis de amigos adictos, insinuó la reina madre.

—Reconozco que tengo esa suerte, he dejado buenos recuerdos en el corazon de algunos patriotas, respondió Enrique; pero nunca he pensado formar un ejército con esos quinientos ó seiscientos amigos.

—Habeis hecho muy bien, hijo mio; por eso me sorprende que esos amigos no permanezcan á vuestro lado.

—Es empero muy natural, señora. Tienen en Navarra sus propiedades, sus familias, sus relaciones; no tienen sed de placeres como yo.

—Empero, cuando son jóvenes y libres, ¿no les ofreceria mas distracciones la vida de Paris que la de Navarra? insistió la reina madre. Por ejemplo, ¿no teniais á vuestro lado, hace algun tiempo, un gentilhombre jóven, guapo, valiente, al que os unian lazos estrechos de amistad?

—Acaso, ¿quiere hablar Vuestra Majestad del barón de Prévalais? preguntó Enrique.

—Sí, ahora recuerdo... Ese es su nombre. Y bien, ¿por qué ha partido de Paris de un modo tan precipitado? ¿Por qué, despues de haber anunciado su regreso en una esquela que cayó en mis manos por equivocacion, no le he vuelto á ver nunca en el Louvre?

—¡Ah! en cuanto á eso, señora, respondió Enrique, os juro que no sé absolutamente nada.

—¡Cómo! ¿Esperais hacerme creer que no sabeis dónde se encuentra?

—Os doy mi palabra de caballero, señora. Añadiré que, en gran parte, para informarme, he consentido en recibir mañana al marqués de La Modane.

—¿Qué me decis, hijo mio?

—La verdad, señora. El marqués, que se ha hecho presentar á mi persona hace dos dias, ha venido en nombre de Gilberto, con cuya madre, ha añadido, Mlle. de la Modane está en correspondencia.

—En ese caso teneis noticias suyas.

—Os engañais, respondió Enrique con agitacion. Tan luego el marqués nombró á Gilberto, le pregunté naturalmente cómo estaba.

—«Iba á haceros la misma pregunta, Señor, me respondió el marqués.

«En fin, de las pocas palabras que cruzamos, resulta que, desde hace mas de tres meses, la baronesa de Prévalais no ha recibido carta de su hijo, que está poseida de una inquietud mortal y que ha encargado á M. de La Modane informarse cerca de mí.

—¡Es imposible! exclamó Catalina disimulando la alegría que aquellas palabras le causaban.

—Con ese objeto se habia decidido el marqués á venir al Louvre, prosiguió el rey de Navarra. Comprendereis, señora la viva inquietud que á mí mismo me ha causado el silencio que guarda Gilberto para con su madre, una santa y digna mujer á la que profesa una adoracion merecida. De tal modo, añadió Enrique fijando los ojos en la reina madre, que me pregunto si ese desgraciado no ha sido víctima de alguna trama odiosa...

—¡Cómo! dijo Catalina con fingida emocion, ¿creeis en un crímen?

—¡Ah! señora, interrumpió el rey con vehemencia, ¿no sé acaso por experiencia que no son quimeras?.. ¿No estuve yo mismo á pique de ser asesinado, hace tres meses, por una pandilla de foragidos?

—¡Vos, hijo mio! Y ¿no habeis dicho nada? ¿No os habeis quejado al rey? exclamó la reina madre con hipócrita indignacion.

—¡El rey! dijo Enrique con un movimiento despreciativo. ¿Qué habria podido contra los que?..

No acabó su frase. La cólera le arrebataba á su pesar; lo sintió á tiempo y consiguió contenerse.

—Acabad, dijo Catalina que, con su ademan, le pedia una explicacion.

—Permitid que me detenga, señora. He hecho mal, muy mal, en alarmar vuestra solicitud con motivo de un accidente por el que solo puedo acusar mi turbulencia y mi incorregible galantería. ¿Qué haria el rey, en efecto, contra los que me asaltaron, puesto que no los conocia, que me habria sido imposible nombrarlos y ni siquiera afirmar que había dado en el lazo de un marido celoso, ó en una simple emboscada de malhechores?

—¡Sea en buena hora! exclamó la reina madre riendo. Me habeis asustado... he creido que se trataba de un complot... Sino es mas que una aventura galante, ¡respiro! Acaso, ¿estaba en esa situacion vuestro amigo Gilberto? ¿Tenia relaciones en la ciudad?

—No os lo podria decir, señora. Si lo ha hecho, ha guardado la discrecion que conviene á un gentilhombre. Ademas, no me inquietaria por él si esa circunstancia extraordinaria de no haber escrito á su madre. Conozco tan bien la veneracion que tiene por ella, que no puedo admitir, si vive, que la condene á semejante angustia.

—Tomad el tiempo que necesiteis para informaros de eso, dijo Catalina con dulzura. Deseo que M. de La Modane disipe mañana vuestros temores. Si es así, os agradeceré que vengais á decírmelo al momento, pues como vos, me intereso por la suerte de ese gentilhombre. Siempre recordaré que desde mi llegada á Francia, nadie ha bailado en mi presencia la chacona con mas gracia y desenvoltura.

Enrique saludó y dijo con cortesía, alejándose:

—No dejaré de hacerlo, señora.

Apenas habia salido, fué á encerrarse en su cuarto. Allí, á lo menos, no debia cubrirse el rostro con una máscara. Las inquietudes que le habia expresado el marqués se representaban con mas viveza á su ánimo despues de las palabras de Catalina.

¿Por qué le habia hablado de Gilberto cuando él no hacia alusion alguna á su ausencia? ¿Con qué objeto se habia informado con tanta insistencia de lo que habia sido de él? ¿A qué venia la especie de oracion fúnebre que habia pronunciado tributando homenaje á su juventud, á su talento para bailar la chacona?